

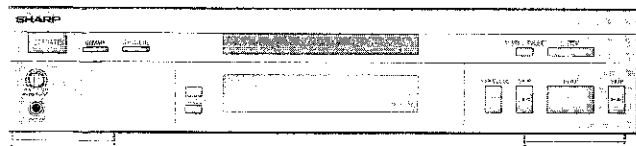
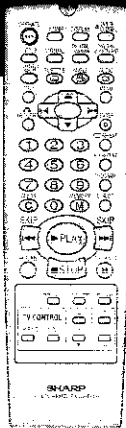
SHARP

MODEL

DV-760S

OPERATION MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE MANEJO
MANUALE DI ISTRUZIONI
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING

DVD Video Player
DVD-Video-Player
Lecteur Video DVD
Reproductor de vídeo DVD
Videolettore DVD
DVD-videospeler
Digital Video Disc-spelare



ENGLISH	[GB]	1 -	[GB]	57
DEUTSCH	[D]	1 -	[D]	57
FRANÇAIS	[F]	1 -	[F]	57
ESPAÑOL	[E]	1 -	[E]	57
ITALIANO	[I]	1 -	[I]	57
NEDERLANDS	[NL]	1 -	[NL]	57
SVENSKA	[S]	1 -	[S]	57



FRANÇAIS

MODE D'EMPLOI

INFORMATIONS GÉNÉRALES

INSTALLATION

OPÉRATIONS DE BASE

FONCTIONS SPÉCIALES

AUTRES

TABLE DES MATIERES



INFORMATIONS GENERALES

PRECAUTIONS ET MISES EN GARDE

IMPORTANTES	3
Caractéristiques	5
Accessoires	5
Types de disques utilisables sur votre lecteur DVD	6
Disques enregistrés suivant les normes PAL, disques enregistrés suivant les normes NTSC, et type de moniteur TV raccordé	8
Unité principale du lecteur DVD	9
• Face	9
• Affichage frontal	9
• Dos	10
Unité de télécommande de votre lecteur DVD..	11
• Fonction DIMMER (résistance variable) ...	11
• Installation des piles	11
• Utilisation de la télécommande pour commander le téléviseur	12



INSTALLATION

Raccordements de base	13
Raccordement audio optionel	14
Activation du téléviseur et du lecteur DVD...	16
Réglages	17
• Pour activer votre lecteur DVD la première fois après son achat	17
• Réglage FORMAT TV	18
• Réglage ENCEINTES	20
• Réglage de niveau VERROUILLAGE	21
• Réglage PRO LOGIC	22
• Réglage de LANGUE (affichage sur écran)	23
• Réglage LANGAGE MENU DISQUE	24
Réglage ACCÈS TEMPORAIRE de niveau VERROUILLAGE	26
Information affichage	27
• Indicateur disque absent	27
• Indicateur erreur disque	27
• Indicateur d'erreur de numéro de région (localité)	27
• Indicateur d'erreur de niveau parental	27
• Indicateurs de modes opérationnels	28



OPERATIONS DE BASE

Lecture DVD	29
• Lecture de base	29
• Arrêt sur image	30
• Avance image par image	31
• Ralenti	31
• Fonction Resume (Reprise)	31

• Avance rapide	32
• Recul rapide	32
• Saut (vers l'avant)	33
• Saut (vers l'arrière)	33
Lecture de VCD (CD vidéo) et CD (CD audio)	34
• Avance rapide	35
• Recul rapide	35
• Saut (vers l'avant)	36
• Saut (vers l'arrière)	36



FONCTIONS SPECIALES

Reprise de la lecture au point de son interruption (lecture continue)	37
Utilisation des écouteurs	37
Sélection directe des scènes	38
• Sélection des scènes par numéro de titre (DVD)	38
• Comment aller de l'écran menu aux Titres/Changement de langue du menu (DVD)	38
• Fonction de saut direct (DVD) (VCD, CD)	39
Lecture programmée	41
• Lecture programmée par titres (DVD)	41
• Lecture programmée par chapitres (DVD)	42
• Lecture programmée par plages (VCD, CD)	43
Lecture répétée	44
• Répétition de chapitres (DVD)	44
• Répétition de titre (DVD)	44
• Répétition A-B (DVD)	45
• Répétition de disque (VCD, CD)	46
Sélection d'angle (DVD seulement)	47
Sélection de sous-titres (DVD seulement)	48
Sélection audio	49
• Disques DVD	49
• CDs vidéo et CDs audio	49
Sélection avec le nouveau gamma numérique DIGITAL GAMMA (DVD, VCD)	50
Sélection par la nouvelle fonction Super image numérique (DVD, VCD)	51
Sélection ambiance sonore virtuelle (VIRTUAL) (DVD seulement)	52



AUTRES

Liste de code langue sur l'écran de menu	53
Définition des termes	54
Spécifications	55
Avant de faire appel au réparateur	56
Manipulation et entretien des disques	57

PRECAUTIONS ET MISES EN GARDE IMPORTANTES

ATTENTION

AVANT DE METTRE EN ROUTE VOTRE NOUVEAU LECTEUR DVD, IL EST TRÈS IMPORTANT DE LIRE CE MODE D'EMPLOI ET DE LE CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE FUTURE, CAR IL VOUS SERA UTILE D'Y REVENIR EN CAS DE DIFFICULTÉ À LE FAIRE FONCTIONNER.

Remarque :

Cet appareil n'est utilisable que dans une région où le courant secteur est spécifié CA 220V-240V, 50/60Hz.

ATTENTION :

TOUTE UTILISATION DES COMMANDES OU REGLAGES, OU TOUTE EXECUTION DES PROCEDURES AUTRES QUE CELLES SPECIFIEES DANS CE MODE D'EMPLOI PEUVENT AVOIR POUR RESULTAT UNE EXPOSITION DE L'UTILISATEUR A DES RADIATIONS DANGEREUSES.

LE RAYON LASER UTILISE DANS CE LECTEUR DVD POUVANT ETRE DANGEREUX POUR LES YEUX, NE PAS TENTER DE DEMONTER LE BOITIER. CONFIER TOUT ENTRETIEN A UN PERSONNEL QUALIFIE SEULEMENT.

MISE EN GARDE :

POUR REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

POUR REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, ET DE PARASITES IMPORTUNS, N'UTILISER QUE LES ACCESSOIRES RECOMMANDES.

Propriétés de la diode laser

Matériau : AlGaInP

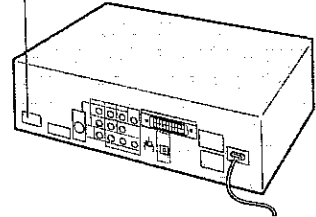
Longueur d'onde : 650nm

Durée d'émission : Continue

Puissance laser : Max. 0,7mW

- Ce lecteur DVD est classé dans les produits CLASS 1 LASER.
- L'étiquette CLASS 1 LASER PRODUCT est située sur le châssis arrière.
- Cet appareil contient un dispositif laser à puissance faible. Pour en maintenir la sécurité, ne démonter aucune partie du châssis ni tenter d'accéder à l'intérieur de l'appareil. Confier tout entretien à un personnel qualifié seulement.

CLASS 1
LASER PRODUCT



(Dos de l'appareil)

CAUTION-WHEN OPEN DO NOT STARE INTO BEAM OR VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.

VARNING-NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD STÖRRA EJ IN I STRÅLEN OCH BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT.

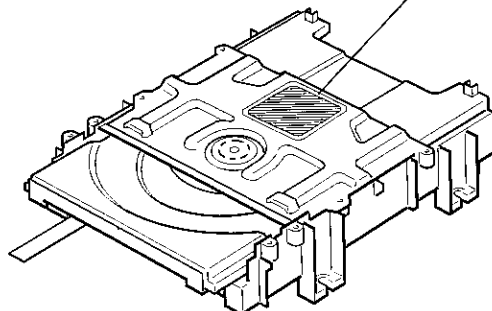
ADVARSEL-VED ÅBNING SE IKKE IND I STRÅLEN-HELLER IKKE MED OPTISKE INSTRUMENTER.

VARO! AVATTAESSA OLET ALTTIINA ÄLÄ TUUJOTA SÄTEESEEN ÄLÄKÄ KATSO SIVÄ OPTISEN LAITTEEN LÄPI.

VARNING-NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD STÖRRA EJ IN I STRÅLEN OCH BETRÄKTA EJ STRÅLEN GENOM OPTISKT INSTRUMENT.

ADVARSEL-NÄR DEKSEL ÅPNES, STØR IKKE INN I STRÅLEN ELLER SE DIREKTE MED OPTISKE INSTRUMENTER.

ここを開くとレーザー光が出ます。
レーザー光をのぞき込まないでください。
光学機器で直接ビームを見ないでください。





PRECAUTIONS ET MISES EN GARDE IMPORTANTES

Protection du cordon d'alimentation

Pour empêcher tout mal fonctionnement de l'appareil, et pour protéger de toute électrocution, incendie ou blessure corporelle, prière de suivre les recommandations suivantes :

- Toujours tenir la prise fermement lors du branchement ou du débranchement du cordon d'alimentation secteur.
- Eloigner le cordon d'alimentation des sources de chaleur.
- Ne jamais poser d'objet lourd sur le cordon d'alimentation.
- Ne jamais tenter de réparer ou de remonter le cordon d'alimentation de quelque manière que ce soit.

Emplacement et manipulation

- Le lecteur DVD est muni de fentes d'aération pour empêcher des températures excessives à l'intérieur de l'appareil. Ne pas installer votre lecteur DVD dans un endroit fermé, ne pas le recouvrir ni en bloquer les fentes d'aération de quelque manière que ce soit.
- Ne pas installer le lecteur DVD sous la lumière directe du soleil, ou à proximité de sources de chaleur.
- Eloigner le lecteur DVD d'objets magnétiques puissants.
- Ne pas introduire ni laisser tomber d'objet à l'intérieur du lecteur DVD par les fentes d'aération car ceci pourrait être la cause de dégâts importants, pouvant provoquer un incendie.
- Ne pas placer d'objet contenant de l'eau ou tout autre liquide sur le lecteur DVD. Au cas où du liquide pénétrerait à l'intérieur du châssis, débrancher immédiatement le lecteur DVD et contacter le vendeur ou le service après vente Sharp immédiatement.
- Ne jamais démonter le châssis du lecteur DVD. Le contact avec des composants internes du lecteur DVD pourrait être la cause d'électrocution et/ou de dégâts causés au lecteur DVD. Pour les réparations et les réglages à l'intérieur du lecteur DVD, faire appel à un personnel qualifié ou au service après-vente Sharp.

Périodes de non-utilisation

Quand l'appareil n'est pas utilisé, le commuter sur le mode de veille. S'il n'est pas utilisé pendant une longue durée, le débrancher de la source d'alimentation secteur.

Ne pas introduire de doigts ni d'objets à l'intérieur

N'introduire aucun objet étranger sur le plateau de lecture.

Positionnement

Installer l'appareil en position horizontale et ne pas placer d'objet lourd par dessus.

Condensation

De l'humidité peut se former sur la lentille de lecture dans les conditions suivantes :

- Immédiatement après l'allumage d'un radiateur.
- Dans une pièce pleine de vapeur ou très humide.
- Si l'appareil est soudainement déplacé d'une pièce froide dans une pièce chaude.

Si de la condensation se forme à l'intérieur de l'appareil, le fonctionnement peut en être affecté. Dans ce cas, mettre l'appareil sous tension et attendre une heure environ jusqu'à évaporation de la condensation.

En cas de parasites sur le moniteur TV lors de la réception d'une émission

Selon les conditions de réception sur le moniteur TV, il est possible qu'apparaissent des parasites sur le moniteur TV lorsque le lecteur DVD est laissé sous tension. Il ne s'agit pas d'un mal fonctionnement de l'appareil ni du moniteur TV. Pour regarder une émission de télévision sans parasites, il suffit de mettre le lecteur DVD hors tension.

Entretien

Ne jamais tenter de réparer le lecteur DVD soi-même. En confier tout entretien et toute réparation au service après-vente Sharp le plus proche.

Droits d'auteur

Le matériel audio-visuel peut comporter des œuvres faisant l'objet de droits d'auteur qui ne peuvent être enregistrées sans l'autorisation du propriétaire du droit d'auteur. Veuillez vous référer aux réglementations nationales en vigueur.

Protection de copie

Ce lecteur DVD est compatible avec les dispositifs de protection de copie Macrovision.

Si un disque DVD comportant un code de protection de copie est recopié sur une bande vidéo au moyen d'un magnétoscope, le code de protection de copie empêche la vidéo d'être lue correctement.

Revendication des brevets U.S. Nos. 4.631.603, 4.577.216, 4.819.098 et 4.907.093 licenciés pour visionnement limité seulement.

Ce produit utilise une technologie de protection des droits d'auteur protégée par les revendications de méthode de certains brevets U.S. et d'autres droits intellectuels appartenant à la Macrovision Corporation et à d'autres propriétaires des droits. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par la Macrovision Corporation, et est seulement destinée à l'usage domestique et d'autres visionnements limités seulement à moins d'une autorisation spéciale de la Macrovision Corporation. Les applications techniques inversées ou le démontage sont strictement interdits.

Recommandations pour une qualité d'image supérieure

Ce lecteur DVD est un appareil de précision qui a été construit au moyen d'une technologie extrêmement précise.


Si la lentille de lecture laser ou l'unité de lecture sont souillées ou soumises à des frictions, la qualité de l'image peut en être affectée. Au pire, aucun signal audio ou vidéo ne sera capté. Pour assurer une qualité optimale de l'image, le lecteur devrait être entretenu (nettoyage et remplacement de certaines pièces) après 1000 heures de lecture. Ce chiffre peut varier suivant les conditions d'utilisation (température, humidité, poussière, etc.). Contacter le service après-vente Sharp pour plus d'informations.

N'essayez jamais de nettoyer la lentille de lecture vous-même.

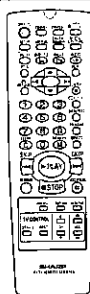
Caractéristiques

- Ce lecteur peut lire des disques DVD, CDs vidéo, et CDs audio.
 - Il contient un décodeur numérique Dolby (AC-3) supportant le décodage Dolby Pro Logic*1 et Ambiance Virtuelle.
 - Pour l'audio sur un disque DVD enregistré sur 5.1 canaux (canaux multiples) dans le format MPEG version 2.0 Audio
 - Fonctions de correction du nouveau gamma numérique et de la nouvelle super image numérique
 - Prises de sortie composants couleur séparées (Y, Pb (Cb) et Pr (Cr))/RGB-OUT/S-VIDEO OUT
 - DECODEUR AUDIO DTS** (DIGITAL THEATRE SYSTEM)
- *1 Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" et le symbole double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
- **2 "DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.

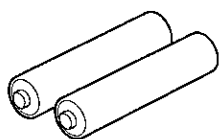
Caractéristiques des disques par rapport à ce mode d'emploi

- Les différentes fonctions et opérations utilisables pour un type de disque varient suivant les caractéristiques de ce disque. Dans certains cas, ces fonctions et opérations peuvent différer des descriptions données dans ce mode d'emploi. Dans ce cas, suivre les instructions apparaissant sur l'écran. Ce mode d'emploi ne traite que les opérations de base.
- **Pour certaines opérations, l'icône  peut apparaître sur l'écran. Ceci indique que l'opération décrite dans le mode d'emploi n'est pas permise sur le disque actuellement installé dans le lecteur.**

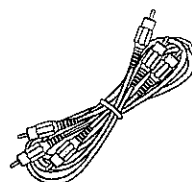
Accessoires



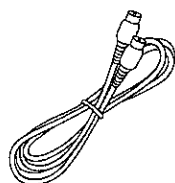
Télécommande



Deux piles R6 (UM/SUM-3 ou AA)
pour la télécommande



Cordon vidéo/audio



Cordon S-vidéo



Types de disques utilisables sur votre lecteur DVD

Cet appareil peut lire les disques portant les marques suivantes :

	DVD [disque 8 cm/disque 12 cm]	Voir REMARQUE 1 Voir REMARQUE 2 (Voir page suivante) Voir REMARQUE 3 (Voir page suivante)
 	CDs vidéo [disque 8 cm/disque 12 cm]	Voir REMARQUE 2 (Voir page suivante) • Supporte versions jusqu'à 2.0
	CDs audio [disque 8 cm/disque 12 cm]	

Autres CDs

- 1) Sur les disques CD-G et les CD-EXTRA, seulement le son peut être lu (pas d'image).
- 2) Il n'est pas possible de lire des disques CD photo, DVD-ROM et CD-ROM.
- 3) Les disques de forme inhabituelle (en forme de cœur ou de forme hexagonale) ne peuvent pas être utilisés. L'utilisation de tels disques sera cause de malfonctionnements.
 - Si le lecteur détecte un disque incompatible, il éjecte le plateau. Dans ce cas vérifier le type de disque déposé sur le plateau.

REMARQUE 1

- Les lecteurs DVD et les disques DVD possèdent un numéro de région indiquant la région dans laquelle le disque peut être joué. Si le numéro de région indiqué sur le disque ne correspond pas au numéro indiqué sur votre lecteur DVD, il n'est pas possible de lire ce disque.

Le numéro de région pour le lecteur DVD est 2.

Exemple d'affichage de disque :



Disque lisible dans toutes les régions

La liste suivante indique les pays compris dans la région numéro 2.

Noms communs	Noms des nations et régions correspondantes	Noms communs	Noms des nations et régions correspondantes
Afrique du Sud	République d'Afrique du Sud	Jordanie	Royaume Hachémite de Jordanie
Albanie	République d'Albanie	Koweït	Etat du Koweït
Allemagne	République Fédérale d'Allemagne	Les îles Anglo-Normandes*	Les îles Anglo-Normandes
Andorre	Principauté d'Andorre	Lesotho	Royaume du Lesotho
Arabie Séoudite	Royaume d'Arabie Séoudite	Liban	République du Liban
Autriche	République d'Autriche	Liechtenstein	Principauté du Liechtenstein
Bahraïn	Etat de Bahraïn	Luxembourg	Grand Duché du Luxembourg
Belgique	Royaume de Belgique	Macédoine	Ancienne République Yougoslave de Macédoine
Bosnie et Herzégovine	Bosnie et Herzégovine	Malte	République de Malte
Bulgarie	République de Bulgarie	Monaco	Principauté de Monaco
Chypre	République de Chypre	Norvège	Royaume de Norvège
Croatie	République de Croatie	Oman	Sultanat d'Oman
Danemark	Royaume du Danemark	Pays-Bas	Royaume des Pays-Bas
Egypte	République arabe d'Egypte	Pologne	République de Pologne
Emirats Unis	Emirats arabes unis	Portugal	République Portugaise
Espagne	Espagne	Qatar	Etat de Qatar
Finlande	République de Finlande	Roumanie	Roumanie
France	République Française	Royaume Uni	Royaume Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord
Gibraltar*	Gibraltar	San Marino	République de San Marino
Groenland*	Groenland	Slovaquie	La République Slovaque
Grèce	République Hellénique	Slovénie	République de Slovénie
Hongrie	République de Hongrie	Suisse	Confédération Suisse
Ile de Man*	Ile de Man	Suède	Royaume de Suède
Iles de Svalbard et Jan Mayen*	Iles de Svalbard et Jan Mayen	Swaziland	Royaume du Swaziland
Iles Féroé*	Iles Féroé	Syrie	République Arabe Syrienne
Iran	République Islamique d'Iran	Tchécoslovaquie	La République Tchèque
Iraq	République d'Iraq	Turquie	République de Turquie
Irlande	République d'Irlande	Vatican	Etat de la Cité du Vatican
Islande	République d'Islande	Yougoslavie	République Fédérale de Yougoslavie
Israël	Etat d'Israël	Yémen	République du Yémen
Italie	République d'Italie		
Japon	Japon		

*Représente des noms de région

**REMARQUE 2**

- La fonctionnalité spécifique de lecture de certains disques DVD et CD vidéo est déterminée par le fabricant des disques. Comme le lecteur DVD lit les données inscrites sur les disques suivant les instructions du fabricant, il est possible que certaines fonctions ne soient pas disponibles sur certains disques. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi fourni avec le disque.

Le symbole  "INTERDIT" affiché pendant le fonctionnement du DVD indique que des restrictions imposées par le fabricant du disque sont appliquées.



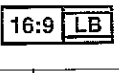


REMARQUE 3

- Ce lecteur supporte deux canaux audio (gauche/droite) et 5.1 canaux (canaux multiples) dans le format MPEG version 2.0 Audio.
- Toutefois, il ne supporte pas 7.1 canaux audio en format MPEG version 2.0 Audio.

Disques ne pouvant pas être lus

- Il n'est pas possible de lire des disques fabriqués illégalement.
 - Vous ne pouvez pas lire de disques d'autres régions que la région n° 2 (reportez-vous à la liste de la région n° 2 de la page 6), comme les disques pour utiliser aux Etats-Unis (région n° 1) ou en Chine (Région n° 6).
 - Il n'est pas possible de lire des disques rayés.
 - Il n'est pas possible de lire des disques poussiéreux, souillés ou marqués par des empreintes de doigts.
 - Si la surface de lecture du disque est souillée ou rayée, il est possible que le lecteur décide que le disque est incompatible et éjecte le plateau, ou il est possible qu'il lise le disque incorrectement. (Se reporter aux recommandations de la page 57 et nettoyer les disques avant de les lire.)
- Lors de la lecture d'un disque, souillures et rayures sur les disques peuvent affecter l'image (qui apparaît en blocs sur l'écran). Quand l'image est affectée, le lecteur rétablit l'image automatiquement au bout de 2 ou 3 secondes. Si l'écran normal n'est pas rétabli, appuyez sur la touche **RESUME** de la télécommande. Ceci permet de rétablir l'écran normal.

Symboles utilisés sur les disques DVD**Exemples de symboles**

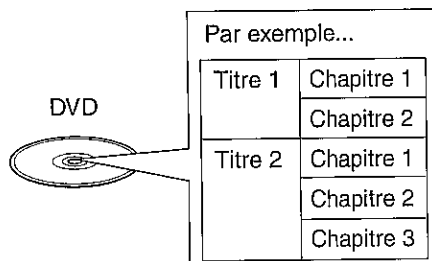
	1. Anglais 2. Chinois		1. Anglais 2. Chinois		16:9 LB		2		2
Nombre de plages audio enregistrées	Type de sous-titres enregistrés	Type d'écran taux d'enregistrement	Disques avec angles de prises de vue multiples	Indicateur de code de région (voir page 6)					

Glossaire des termes employés sur les disques**Titre (DVD)**

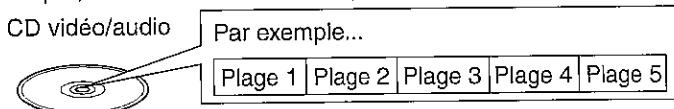
Par exemple, si un disque contient deux films, ces deux films seront désignés par titre 1 et titre 2.

Chapitre (DVD)

Une division à l'intérieur d'un titre.

**Plage (CDs vidéo ou audio)**

Par exemple, les chansons sur un disque qui comporte cinq chansons seront numérotées plage 1, 2, 3, 4 et 5.

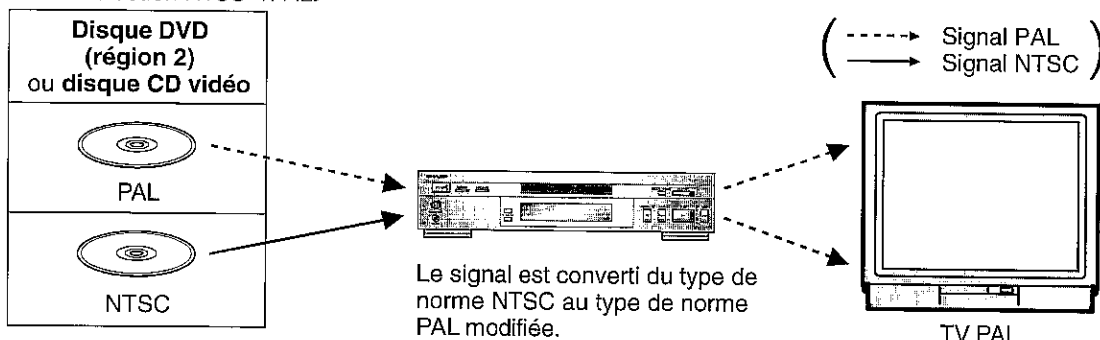




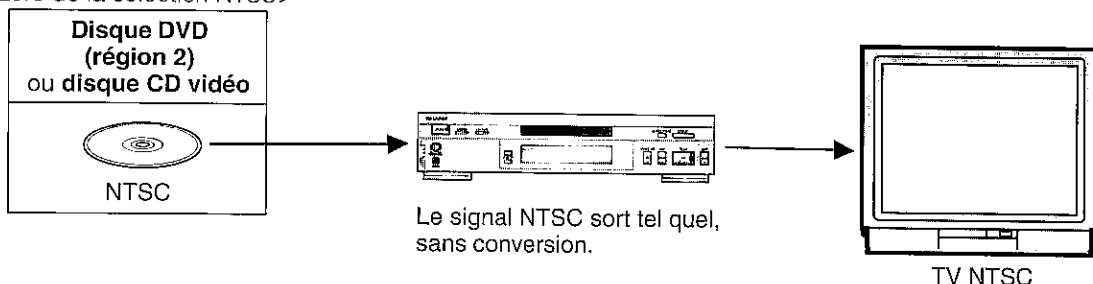
Disques enregistrés suivant les normes PAL, disques enregistrés suivant les normes NTSC, et type de moniteur TV raccordé

- Le lecteur DVD peut lire les disques enregistrés par le système NTSC utilisant le PAL modifié, tels qu'un CD vidéo, un DVD-région 2, mais ne peut pas lire des disques à utiliser aux Etats-Unis (région n° 1).
- Dans ce système, les numéros de régions ne peuvent pas être modifiés.
- Ce lecteur DVD dispose aussi d'un convertisseur de système qui permet de voir les disques (CD vidéo, DVD région 2) enregistrés selon la norme NTSC sur un moniteur TV PAL. (Reportez-vous à "Lecture d'un disque NTSC sur un moniteur TV PAL" ci-dessous.)
- Pour sélectionner NTSC→PAL ou NTSC, reportez-vous à "Réglage FORMAT TV" page 18.

<Lors de la sélection NTSC→PAL>

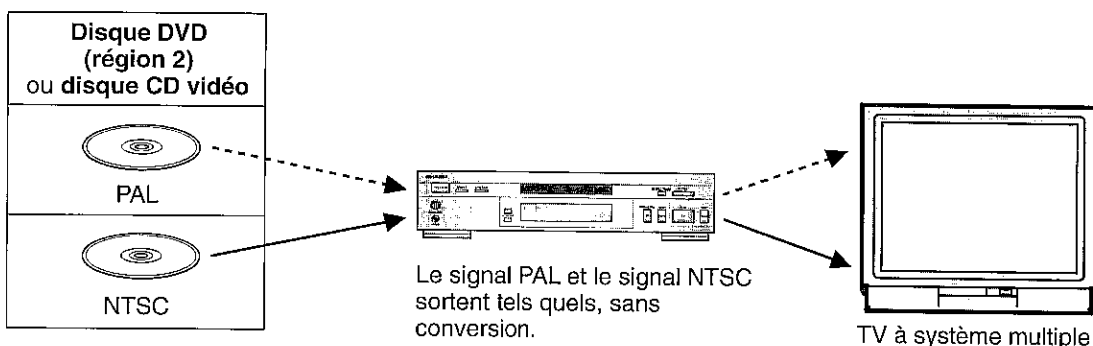


<Lors de la sélection NTSC>



- En raccordant ce lecteur DVD à un téléviseur à système multiple il est possible, au cours du réglage initial, de sélectionner et de spécifier NTSC sur la ligne NTSC de FORMAT TV de l'écran SET UP.

<Lors de la sélection NTSC>



Lecture d'un disque NTSC sur un moniteur TV PAL

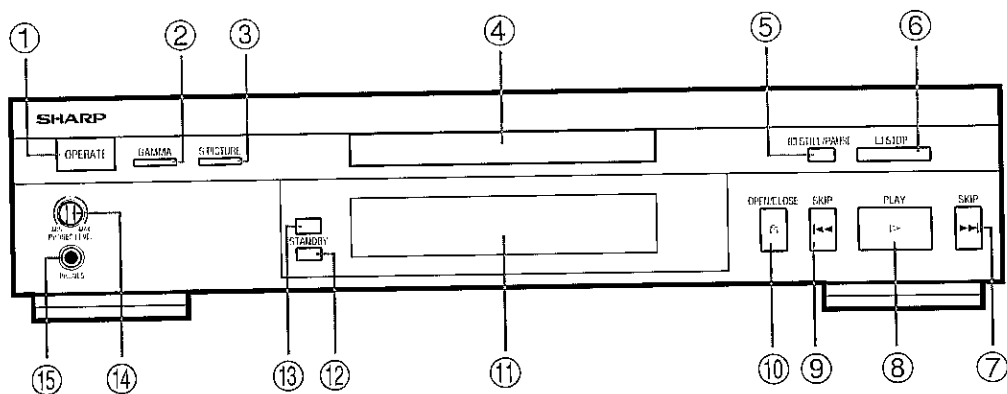
Lorsque vous lisez un disque NTSC en ayant choisi "NTSC→PAL" en FORMAT TV sur le lecteur DVD avec un téléviseur PAL, veuillez noter que :

- L'image rétrécira verticalement jusqu'à un certain point, comme indiqué sur le diagramme, mais ce n'est pas le signe d'un mauvais fonctionnement de votre téléviseur ou de votre lecteur DVD.
- Si votre moniteur TV n'est pas doté d'une commande V-HOLD (commande de synchronisation verticale), l'image peut rouler et être impossible à regarder. Mais, si vous utilisez un téléviseur avec commande V-HOLD, en ajustant cette commande, vous pouvez arrêter le roulement de l'image et la regarder.



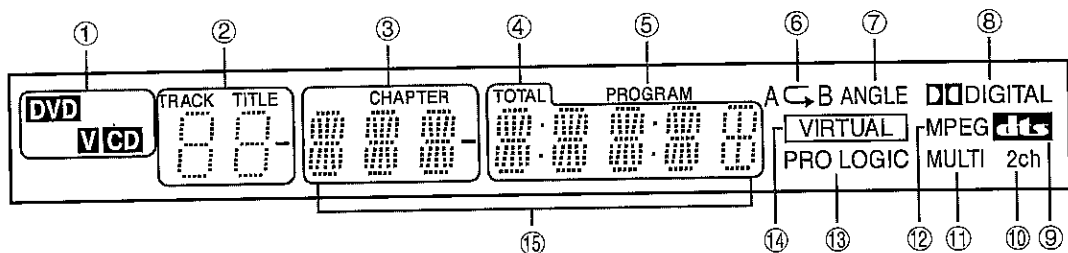
Unité principale du lecteur DVD

Face



- | | | |
|--|---|--|
| ① Touche OPERATE (activation/veille)
(voir page 16) | ⑦ Touche SKIP (▶▶) (saut en avant)
(voir page 33) | Lorsque l'appareil est raccordé sur l'alimentation secteur, ce témoin reste allumé dans le mode de veille et s'éteint lorsque vous activez l'appareil. |
| ② Témoin LED/Touche GAMMA
(voir page 50) | ⑧ Touche PLAY (▷) (lecture)
(voir page 29) | |
| ③ Témoin LED/Touche S.PICTURE
(super image numérique)
(voir page 51) | ⑨ Touche SKIP (◀◀) (saut en arrière)
(voir page 33) | |
| ④ Plateau DISC (voir page 29) | ⑩ Touche OPEN/CLOSE (▲)
(ouverture/fermeture) (voir page 29) | |
| ⑤ Touche STILL/PAUSE (⏸) (arrêt sur image/pause) (voir page 30) | ⑪ Affichage frontal (voir ci-dessous) | |
| ⑥ Touche STOP (◻) (arrêt) (voir page 29) | ⑫ Témoin STANDBY (veille)
(voir page 16) | ⑬ Capteur de signal de la télécommande |
| | | ⑭ Bouton PHONES LEVEL (volume des écouteurs) (voir page 37) |
| | | ⑮ Prise PHONES (écouteurs) (voir page 37) |

Affichage frontal



Le schéma ci-dessus reproduit le panneau frontal avec tous les affichages exposés.

- | | |
|--|--|
| ① S'allume quand un disque DVD est chargé sur le plateau.
S'allume quand un disque CD audio est chargé sur le plateau.
S'allume quand un CD vidéo est chargé sur le plateau. | ⑧ Indicateur Dolby Digital (AC-3) |
| ② Indique le numéro de titre [DVD seulement]/Indique le numéro de plage [CD vidéo et CD audio] | ⑨ Indicateur "dts" |
| ③ Indique le numéro de chapitre [DVD seulement] | ⑩ Indicateur "2ch" |
| ④ Indique la durée totale écoulée depuis le début de la lecture d'un disque. | ⑪ Indicateur "MULTI" |
| ⑤ Indicateur PROGRAM
S'allume pendant la lecture PROGRAM. | ⑫ Indicateur "MPEG" |
| ⑥ S'allume pendant la lecture répétée
C : Répétition A C B : Répétition A-B | ⑬ Indicateur PRO LOGIC |
| ⑦ S'allume quand il est possible de modifier l'angle de visionnement. [DVD seulement] (voir page 47) | ⑭ Indicateur Ambiance Sonore Virtuelle |
| | ⑮ Indicateur de mode opérationnel (messages) |
- <Exemples d'affichage>
- | | | |
|---------|-------|-------|
| NO DISC | PLAY | PAUSE |
| OPEN | FWD | CLOSE |
| LOAD | REV | SLOW |
| STOP | STILL | PHC |



Dos

Sortie S-VIDEO OUT

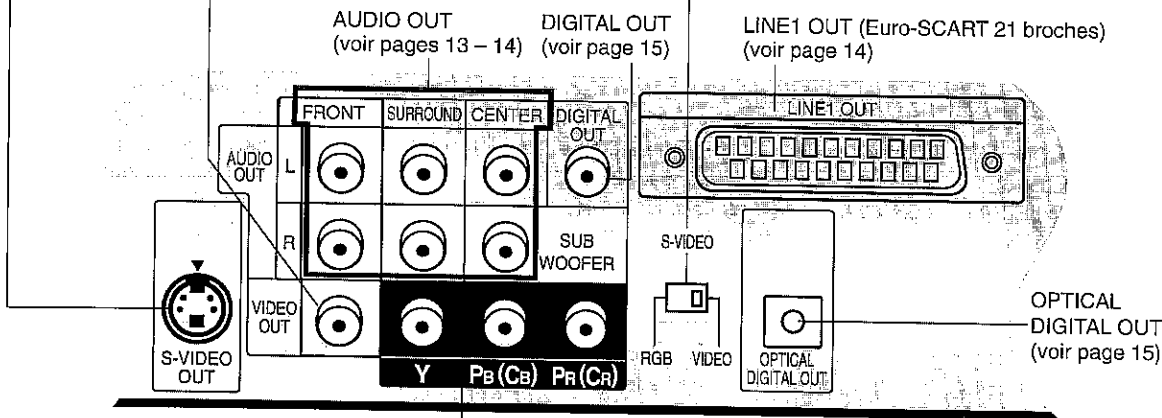
- Le signal S-VIDEO est toujours sorti quelle que soit la position du sélecteur de transfert de mode de sortie de LINE1 OUT (Euro-SCART 21 broches).

Sortie VIDEO OUT

- Le signal vidéo est toujours sorti quelle que soit la position du sélecteur de transfert de mode de sortie de LINE1 OUT (Euro-SCART 21 broches).

Sélecteur de transfert de mode de sortie vidéo pour LINE1 OUT (Euro-SCART 21 broches)

- VIDEO : Position pour la sortie du signal vidéo
- RGB : Position pour la sortie du signal vidéo par le signal RGB (RVB).
- S-VIDEO : Position pour la sortie du signal S-VIDEO. Changer de position selon les types (VIDEO/RGB/S-VIDEO) des bornes d'entrées de l'équipement sur lequel la prise Euro-SCART 21 broches doit être raccordée.



Prises de sortie couleur (Y, Pb(Cb) et Pr(Cr)) :

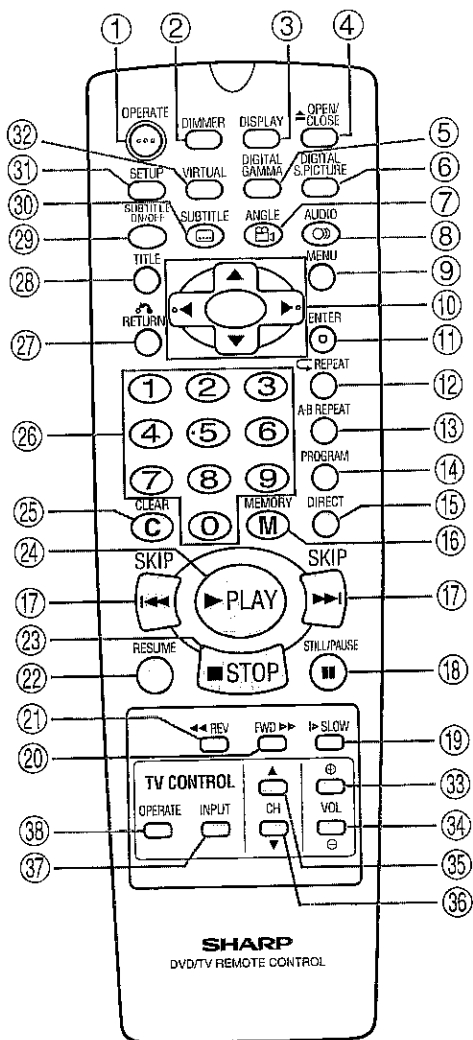
Certaines télévisions et certains moniteurs sont munis de prises d'entrée pour les signaux couleur (Y, Pb(Cb) et Pr(Cr)). Si ces prises sont raccordées aux prises de sortie correspondantes du lecteur DVD, il est possible d'obtenir une image d'une qualité encore supérieure.

Si votre moniteur ou votre télévision sont munis de prises d'entrée Y, Pb(Cb) et Pr(Cr), il est conseillé d'utiliser ces prises plutôt que les prises d'entrée VIDEO-OUT ou S-VIDEO OUT.

REMARQUE

Quand le sélecteur de transfert de mode de sortie de LINE1 OUT (Euro-SCART 21 broches) est positionné sur "RGB", les signaux de couleur des composants (Y, Pb(Cb), Pr(Cr)) ne sont pas sortis.

Unité de télécommande de votre lecteur DVD



- ① Touche OPERATE (activation/veille) (voir page 16)
 - * ② Touche DIMMER (résistance variable) (voir ci-dessous)
 - ③ Touche DISPLAY (OSD) (affichage) (voir page 28)
 - ④ Touche OPEN/CLOSE (▲) (ouverture/fermeture) (voir page 29)
 - ⑤ Touche DIGITAL GAMMA (voir page 50)
 - ⑥ Touche DIGITAL S.PICTURE (voir page 51)
 - ⑦ Touche ANGLE (P₄) (voir page 47)
 - ⑧ Touche AUDIO (O) (voir page 49)
 - ⑨ Touche MENU (voir page 29)
 - ⑩ Touches ▲/▼, ◀▶ (voir page 17)
 - ⑪ Touche ENTER (validation) (voir page 17)
 - ⑫ Touche REPEAT (↺) (répétition) (voir page 44)
 - ⑬ Touche A-B REPEAT (répétition A-B) (voir page 45)
 - ⑭ Touche PROGRAM (voir page 41)
 - ⑮ Touche DIRECT (voir page 39)
 - ⑯ Touche MEMORY (M) (mémoire) (voir page 30)
 - ⑰ Touches SKIP (◀◀ / ▶▶) (saut) (arrière/avant) (voir page 33)
 - ⑱ Touche STILL/PAUSE (⏸) (voir page 30)
 - ⑲ Touche SLOW (▶) (ralenti) (voir page 31)
 - ⑳ Touche FWD (▶▶) (avance) (voir page 32)
 - ㉑ Touche REV (◀◀) (recul) (voir page 32)
 - ㉒ Touche RESUME (reprise) (voir page 31)
 - ㉓ Touche STOP (■) (arrêt) (voir page 29)
 - ㉔ Touche PLAY (▶) (lecture) (voir page 29)
 - ㉕ Touche CLEAR (C) (effacement) (voir page 41)
 - ㉖ Touches numériques (voir page 21)
 - ㉗ Touche RETURN (↵) (retour) (voir page 41)
 - ㉘ Touche TITLE (voir page 38)
 - ㉙ Touche SUBTITLE ON/OFF (sous-titres activés/désactivés) (voir page 48)
 - ㉚ Touche SUBTITLE (☰) (sous-titres) (voir page 48)
 - ㉛ Touche SETUP (réglage) (voir page 17)
 - ㉜ Touche VIRTUAL (virtuel) (voir page 52)
- <TV CONTROL> (commandes TV) (Voir page 12)

 - ⑳ Touche VOL (volume) (+)
 - ㉑ Touche VOL (volume) (-)
 - ㉒ Touche CH (canal) (▲)
 - ㉓ Touche CH (canal) (▼)
 - ㉔ Touche INPUT (entrée)
 - ㉕ Touche OPERATE (activation) de TV CONTROL (commandes TV)

* Fonction DIMMER (résistance variable) : Utilisez cette touche pour régler la luminosité de l'affichage frontal sur lumineux ou sombre.

Installation des piles

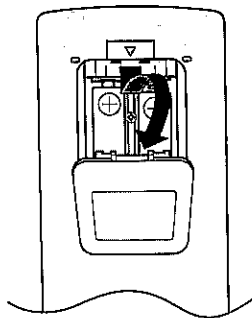
Il faut d'abord installer les piles de la télécommande correctement. Utilisez deux piles R6 (UM/SUM-3 ou AA) de 1,5V (fournies) ou des piles équivalentes.

De même, lorsque la télécommande ne fonctionne plus, remplacez les piles par des neuves.

Assurez-vous que les piles sont installées correctement, en faisant correspondre les bornes (+/-) indiquées à l'intérieur de la télécommande.

REMARQUE

- Vous devez réintroduire le réglage de marque du téléviseur après le remplacement des piles de la télécommande (voir page 12).
- Ne pas soumettre la télécommande à des chocs, de l'eau ou de l'humidité excessive.
- Il est possible que la télécommande ne fonctionne pas si le capteur du lecteur DVD est exposé à la lumière directe du soleil ou à une autre source de lumière puissante.
- Si les piles ne sont pas utilisées correctement, elles peuvent fuir ou exploser. Lisez et respectez les précautions d'utilisation inscrites sur les piles.
- Ne pas mélanger des piles neuves avec des piles usées, ni des piles de marques différentes.
- Retirez les piles de la télécommande si celle-ci n'est pas utilisée pendant une durée prolongée.





Utilisation de la télécommande pour commander le téléviseur

La télécommande fournie peut activer les fonctions de base de votre téléviseur. Outre la plupart des téléviseurs Sharp, vous pouvez aussi commander les téléviseurs des autres fabricants listés ci-dessous, en réglant la télécommande sur la marque de téléviseur qui correspond. Le réglage de marque par défaut de la télécommande est "SHARP", qui vous permet de commander la grande majorité des téléviseurs Sharp. Lorsque vous remplacez les piles de la télécommande, le réglage de marque du téléviseur revient à SHARP.

Réglage de la marque du téléviseur

- 1 Activez votre téléviseur.
- 2 A partir du tableau ci-dessous, sélectionnez la touche qui correspond à la marque de votre téléviseur. Appuyez en même temps sur cette touche et sur la touche **OPERATE** de commande TV de la télécommande orientée vers le téléviseur. Maintenez-les enfoncées pendant 5 secondes environ. Lorsque le réglage est terminé, la télécommande envoie un signal de "désactivation" au téléviseur qui doit donc s'éteindre.

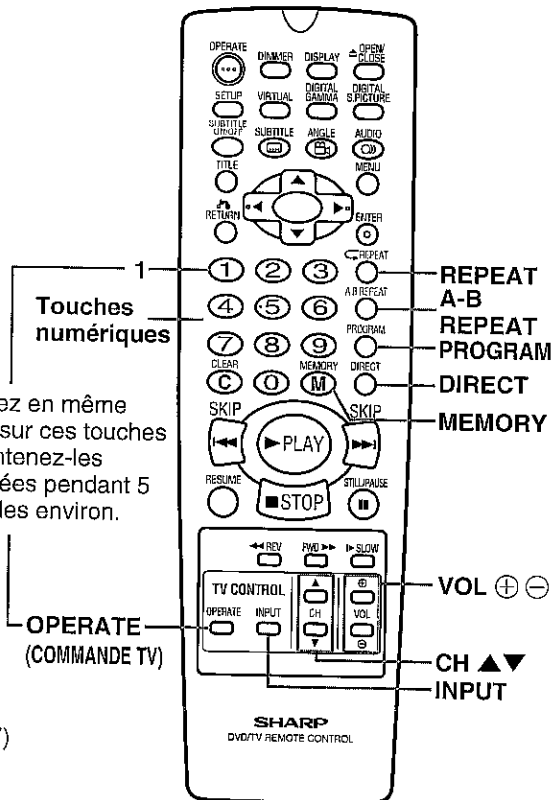
REMARQUE

- Si le téléviseur ne s'éteint pas à l'étape 2, recommencez la procédure de réglage de cette étape 2 et sélectionnez la touche d'une marque différente.

MARQUE TV	Touche correspondante
SHARP	1
PHILIPS	2
THOMSON	3 ou 4
GRUNDIG	5
FERGUSON	6
ITT NOKIA	7
SONY	8
TOSHIBA	9
PANASONIC	0 ou M
HITACHI	REPEAT
SANYO	A-B REPEAT
JVC	PROGRAM
MITSUBISHI	DIRECT

(Par exemple)

Marque TV : SHARP (La touche correspondante est "1").



Fonctions de téléviseur à commander

Commandes de fonctions TV

- 1 Utilisez les touches suivantes de votre télécommande pour faire fonctionner votre téléviseur.

Fonctions TV

- Activation/veille TV : (touche **OPERATE** de commande TV)
- Canal TV suivant/précédent : (**CH ▲ ▼**)
- Volume TV plus fort/moins fort : (**VOL ⊕ ⊖**)
- Sélecteur AV-TV : (touche **INPUT**)

NOTE IMPORTANTE :

Bien que la télécommande fournie soit compatible avec la plupart des téléviseurs Sharp et de nombreux modèles de téléviseurs fabriqués par d'autres constructeurs, il est possible que cette télécommande ne fonctionne pas avec votre téléviseur ou ne commande que quelques fonctions seulement.

Si la touche mentionnée dans le tableau ne correspond pas à votre téléviseur, essayez-en une autre ; les modèles varient parfois à l'intérieur d'une même marque. De ce fait, la garantie Sharp ne couvre pas tous les modèles des marques mentionnées dans le tableau.

Raccordements de base

- S'assurer que le lecteur DVD et les appareils devant y être raccordés sous tous hors tension.
- Lire le mode d'emploi des appareils à raccorder.
- S'assurer que les couleurs des prises et des fiches à raccorder correspondent à celles des cordons.

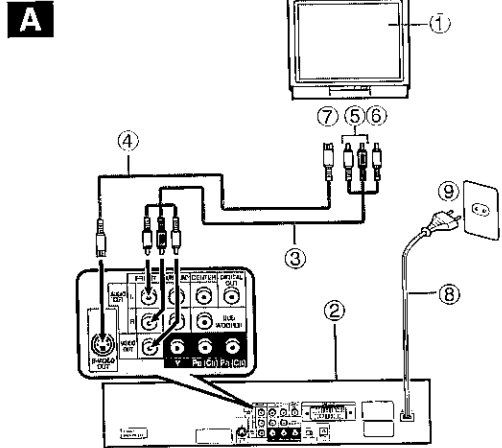
La procédure décrite ci-dessous est celle d'un raccordement à la prise S-VIDEO OUT ou VIDEO OUT ou LINE1 OUT (Euro-SCART 21 broches).

Remarques sur l'installation :

Si le cordon de raccordement entre le lecteur DVD et le téléviseur est enroulé avec le câble de l'antenne, des parasites électriques peuvent affecter les émissions télévisées. S'assurer que les cordons de raccordement du lecteur DVD sont séparés du câble de l'antenne lors de l'installation du lecteur.

Raccordement à un téléviseur stéréo **A**

- 1 Téléviseur (vendu séparément)
 - 2 Lecteur DVD
 - 3 Cordon vidéo/audio (fourni)
 - 4 Cordon S-vidéo (fourni)
 - 5 Vers les prises d'entrée audio (rouge, blanc)
 - 6 Vers la prise d'entrée vidéo (jaune)
 - 7 Vers la prise d'entrée S-vidéo
 - 8 Cordon d'alimentation secteur
 - 9 Vers la prise secteur (CA 220-240V, 50/60Hz)
- Pour le raccordement LINE1 OUT, voir page 14.
 - Se reporter à "Sélection ambiance sonore virtuelle (VIRTUAL)" page 52.

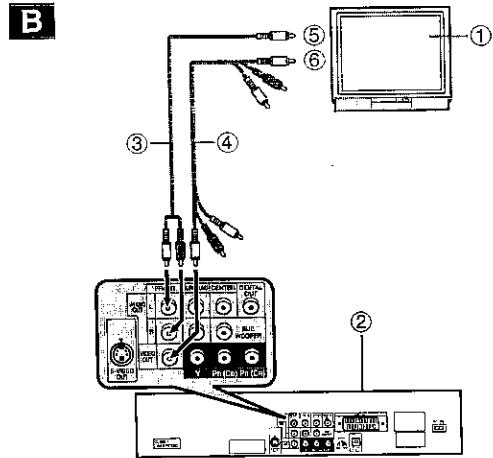


Prise de sortie S-Vidéo

La prise de raccordement S (séparé) vidéo sert à séparer les signaux couleur (C) et lumineux (Y) avant de les transmettre au téléviseur pour obtenir une image plus nette. Utilisez le cordon S-vidéo (fourni) pour le raccordement du lecteur DVD à un téléviseur muni d'une prise d'entrée S-vidéo pour obtenir la meilleure image possible.

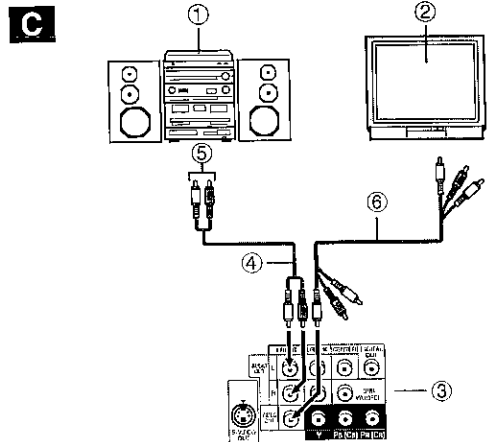
Raccordement à un téléviseur mono **B**

- 1 Téléviseur (vendu séparément)
 - 2 Lecteur DVD
 - 3 Cordon audio (disponible dans le commerce)
 - 4 Cordon vidéo/audio (fourni)
 - 5 Vers prise d'entrée audio
 - 6 Vers prise d'entrée vidéo
- Pour le raccordement LINE1 OUT, voir page 14.



Raccordement à une chaîne hi-fi **C**

- 1 Chaîne hi-fi (vendue séparément)
 - 2 Téléviseur (vendu séparément)
 - 3 Lecteur DVD
 - 4 Cordon audio (disponible dans le commerce)
 - 5 Vers prises d'entrée audio (rouge, blanc)
 - 6 Cordon vidéo/audio (fourni)
 - 7 Cordon S-vidéo (fourni) (voir plus haut **A**)
- Pour le raccordement LINE1 OUT, voir page 14.



REMARQUE

- Lors du raccordement à une chaîne stéréo (2ch), ajuster le réglage ENCEINTES à l'intérieur de la fenêtre SET UP sur "2ch/DIGITAL". Voir page 20.

INSTALLATION



Raccordement audio optionnel

Raccordement à un amplificateur audio-visuel à prises d'entrée 5.1 ch supportant Dolby Digital (AC-3) ou MPEG 1/2 Audio

Ce lecteur DVD comporte un décodeur Dolby Digital (AC-3) ou MPEG 1/2 Audio.

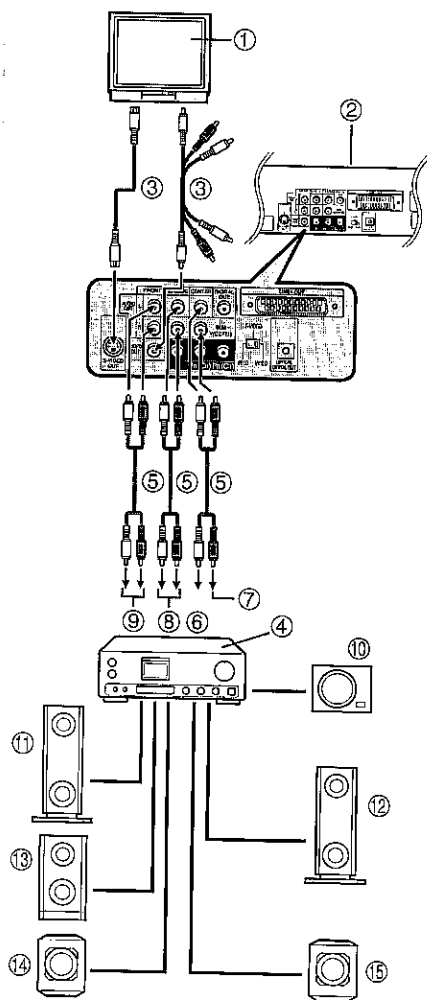
Ce dispositif permet la lecture de disques DVD enregistrés avec Dolby Digital ou MPEG 1/2 Audio sans avoir besoin de raccorder un décodeur optionnel pour le procédé Dolby Digital ou MPEG 1/2 Audio. Quand le lecteur DVD est raccordé à un amplificateur audio-visuel avec prises 5.1 ch, il vous est possible d'apprécier une qualité sonore digne d'une salle de théâtre sans sortir de chez vous lors de la lecture de disques enregistrés en Dolby Digital ou MPEG 1/2 Audio.

- ① Téléviseur (vendu séparément)
- ② Lecteur DVD
- ③ Cordon vidéo/audio (fourni)
Cordon S-viséo (fourni) (voir **A** en page 13)
- ④ Amplificateur avec prises d'entrée 5.1ch ou MPEG 1/2 Audio (disponible dans le commerce)
- ⑤ Cordons audio (disponibles dans le commerce)
- ⑥ Vers prises d'entrée audio (CENTER)
- ⑦ Vers prises d'entrée audio (SUBWOOFER)
- ⑧ Vers prises d'entrée audio (SURROUND L•R)
- ⑨ Vers prises d'entrée audio (FRONT L•R)
- ⑩ Enceinte centrale
- ⑪ Enceinte frontale (gauche)
- ⑫ Enceinte frontale (droite)
- ⑬ Subwoofer
- ⑭ Enceinte "surround" (gauche)
- ⑮ Enceinte "surround" (droite)
- (⑩-⑮ vendus séparément)

• Pour le raccordement LINE1 OUT, voir ci-dessous.

REMARQUE

- Si le lecteur DVD est installé près d'un tuner ou d'une radio, ceci peut causer des parasites lors de la réception d'émissions AM. Dans ce cas, éloigner le lecteur DVD de ces appareils.
- Les raccordements d'enceintes décrits ici ne concernent que cet exemple. Pour plus d'informations, se reporter au mode d'emploi de votre amplificateur audio-visuel.
- Les items ⑦ et ⑬ mentionnés ci-dessus ne sont pas nécessaires lors de la connexion "5ch" (voir page 20).



Raccordement à un moniteur ou un téléviseur équipé d'une prise Euro-SCART 21 broches

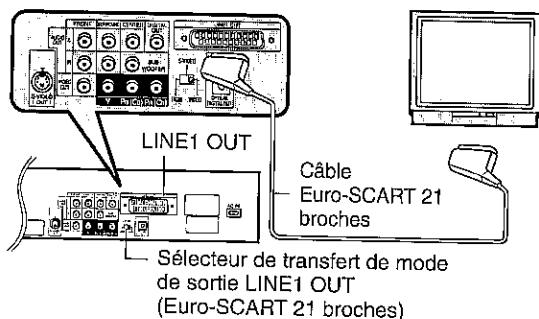
Lors du raccordement du lecteur à un téléviseur équipé d'une prise Euro-SCART 21 broches, utilisez un câble Euro-SCART 21 broches (en vente dans le commerce) raccordé à la prise LINE1 OUT au lieu du câble vidéo/audio fourni avec le lecteur raccordé à la prise VIDEO OUT.

Le signal de sortie du connecteur LINE1 OUT (Euro-SCART 21 broches) change selon la position sur laquelle le sélecteur de transfert de mode de sortie LINE1 OUT (Euro-SCART 21 broches) est placé. (Voir page 10.)

1. Si vous mettez le lecteur DVD sous tension pendant que vous regardez une émission télévisée, l'écran du téléviseur passe automatiquement en mode AV et se met à afficher l'image DVD.
2. Si vous appuyez sur la touche **STOP** et que le mode STOP reste actif plus de 5 minutes pendant que vous regardez un disque DVD sur le téléviseur, l'image DVD disparaît et l'image de télévision revient sur l'écran. Si vous appuyez alors sur la touche **PLAY**, c'est l'image DVD qui réapparaît sur l'écran.

REMARQUE

Sur certains téléviseurs, les opérations décrites ci-dessus peuvent être différentes.



Raccordement à un décodeur avec procédé Dolby Digital (AC-3)/format MPEG 1/2 Audio ou à un amplificateur avec décodeur DTS

Si un disque DVD enregistré en Dolby Digital ou MPEG 1/2 Audio est lu sur le lecteur DVD, les signaux Dolby Digital ou MPEG 1/2 Audio sont émis à partir des prises OPTICAL DIGITAL OUT et DIGITAL OUT du lecteur DVD. Si le lecteur DVD est raccordé à un décodeur Dolby Digital ou MPEG 1/2 Audio, il vous est possible d'apprécier une qualité sonore digne d'une salle de théâtre sans sortir de chez vous.

(Un câble optique numérique supplémentaire en option est nécessaire pour le raccordement avec un décodeur Dolby Digital. De même, un autre câble est nécessaire pour utiliser la prise de sortie DIGITAL OUT.)

- Vous pouvez également apprécier le son DTS de vos disques DVD enregistrés en format DTS en raccordant votre lecteur DVD à un amplificateur équipé d'un décodeur DTS.
 - "DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.
 - Ce lecteur DVD est équipé de connecteurs de sortie audio numérique compatible DTS* (optique/coaxial). C'est un format audio en option pour les spécifications vidéo DVD, qui augmente le potentiel des futures extensions du système.
- * Pour apprécier la grande qualité des sons DTS, vous devez utiliser un amplificateur AV compatible DTS et des disques DTS.

Préparatifs :

- Si vous désirez utiliser les prises de sortie OPTICAL DIGITAL OUT ou DIGITAL OUT, le réglage ENCEINTES à l'intérieur de la fenêtre SET UP doit être réglé sur "2ch/DIGITAL".

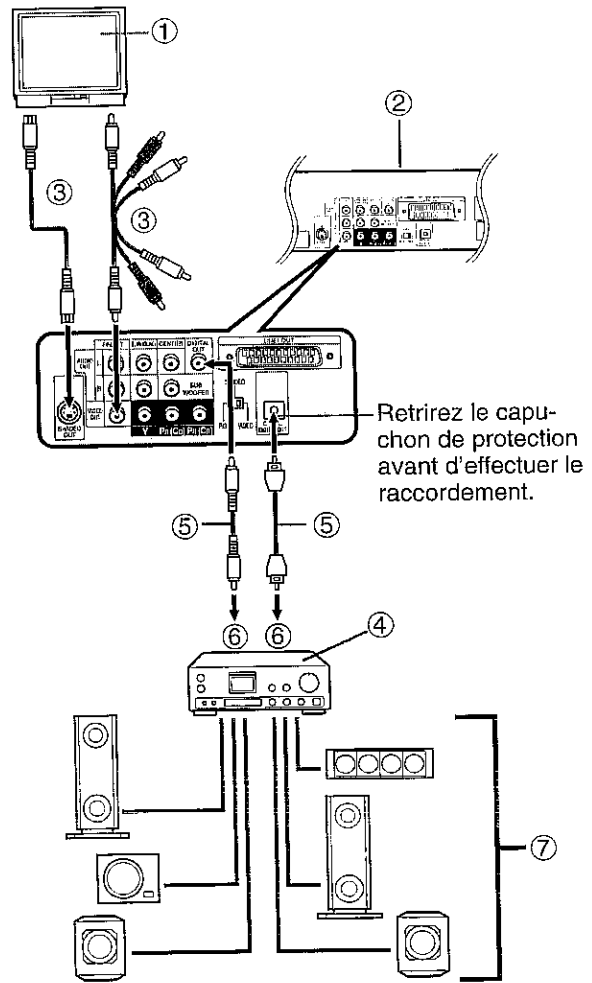
- ① Téléviseur (vendu séparément)
 - ② Lecteur DVD
 - ③ Cordon vidéo/audio (fourni), Cordon S-vidéo (fourni) (voir **A** en page 13)
 - ④ Décodeur ou amplificateur avec procédé Dolby Digital (AC-3)/5.1 canaux (canaux multiples) dans le format MPEG 1/2 Audio (disponible dans le commerce). [ou amplificateur avec décodeur DTS (disponible dans le commerce)]
 - ⑤ Câble optique numérique (disponible dans le commerce) ou câble coaxial (disponible dans le commerce). (Utilisez le câble approprié à votre système audio.)
 - ⑥ Prise d'entrée sonore optique numérique ou d'entrée coaxiale numérique. (Utilisez la prise appropriée à votre système audio.)
 - ⑦ Raccorder les enceintes. (Voir page 14.)
- Pour le raccordement LINE1 OUT, voir page 14.

REMARQUE

- Ce lecteur DVD est équipé de 4 flux audio de sortie numérique : MPEG, AC-3, LPCM et DTS. **DIGITAL** sur l'affichage frontal, s'allume seulement pour AC-3 et non pas pour MPEG, LPCM et DTS.
- Pour la lecture CD DTS, le mode audio doit être réglé sur "L+R". Le signal de sortie numérique ne peut pas être transmis correctement si le mode audio est réglé sur "L" ou "R". (Voir page 49.)

ATTENTION :

Certains CDs audio et vidéo possèdent une brève portion non enregistrée entre les plages musicales. Quand ces disques sont copiés numériquement sur un magnétophone numérique (un MD par exemple) directement raccordé, il arrive que la musique soit enregistrée continuellement et que les numéros de page soient annulés.





Activation du téléviseur et du lecteur DVD

- 1 Activez le téléviseur et sélectionnez le canal externe sur lequel le DVD est connecté.
- 2 Activez le lecteur DVD en appuyant sur la touche **OPERATE**. Quand l'écran de démarrage illustré à droite apparaît sur l'écran TV, les préparations sont terminées.



Ecran de démarrage

Pour commuter le lecteur DVD en mode de veille ou en mode actif.

Mode de veille et mode actif

Ce lecteur DVD est doté de ces deux modes de fonctionnement. Chaque fois que vous appuyez sur la touche **OPERATE**, l'appareil passe alternativement au mode actif ou au mode de veille.

Ces deux modes fonctionnent comme mentionné dans le tableau de droite.

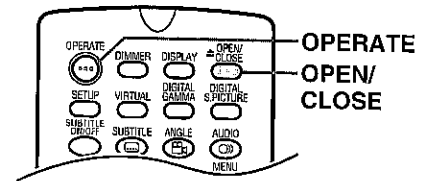
	Témoin de veille	Affichage panneau avant	Signal de sortie VIDEO
Mode de veille	Allumé	Eteint	Arrêt
Mode actif	Eteint	Allumé	Marche

Pour commuter l'appareil en mode actif (ON).

Appuyez sur la touche **OPERATE** pour activer le lecteur DVD. A ce stade, le témoin **STANDBY** du lecteur DVD s'éteint et le lecteur DVD entre en mode actif.

REMARQUE

- Lorsque vous appuyez sur la touche **▲OPEN/CLOSE** en mode de veille, le lecteur DVD est également commuté et entre en mode actif.

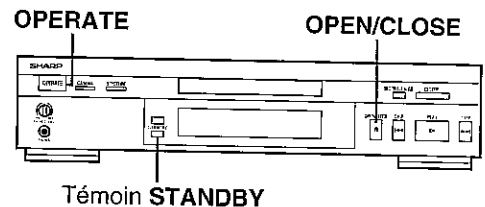


Pour commuter le mode de veille

Appuyez sur la touche **OPERATE** pour faire passer le lecteur DVD du mode actif au mode de veille. A ce stade, le témoin **STANDBY** du lecteur DVD s'allume et le lecteur DVD entre en mode de veille.

Fonction de mise hors circuit automatique

- Lorsque vous n'appuyez sur aucune touche dans les 30 minutes qui suivent l'arrêt de la lecture d'un disque, le lecteur de DVD entre automatiquement en mode de veille.



Avant d'utiliser ce lecteur DVD, procédez aux réglages qui vous sont nécessaires parmi les 6 suivants.

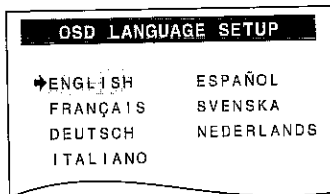
- FORMAT TV Effectue les réglages pour le type de téléviseur raccordé et le format de lecture pour du matériel vidéo grand-écran.
- ENCEINTES Effectue les réglages pour le nombre et le type de composants audio et d'enceintes raccordés, et si le lecteur DVD est raccordé à un système audio ou à un téléviseur.
- VERROUILLAGE Utilisez ce réglage pour la lecture de disques DVD sur lesquels les niveaux verrouillage ont été enregistrés.
 - Règle ou change le niveau parental (1 à 8)
 - Utilisé pour régler ou changer le mot clef utilisé pour empêcher de changer trop facilement le niveau verrouillage.
- PRO LOGIC Utilisez ce réglage pour la lecture de disques enregistrés en Dolby Pro Logic au moyen du raccordement analogue.
- LANGUE (Affichage sur écran) .. Pour sélectionner et spécifier la langue que vous souhaitez utiliser parmi les 7 affichées à l'écran.
- LANGAGE MENU DISQUE ... Pour sélectionner et spécifier la langue que vous souhaitez utiliser parmi les langues enregistrées sur le disque menu. Seules les langues enregistrées sur le disque peuvent être utilisées.

REMARQUE

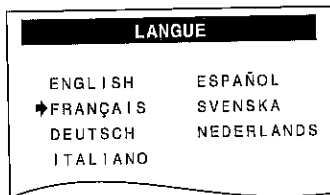
- Les affichages sur écran (OSD = On Screen Display) utilisés dans ce mode d'emploi sont seulement des exemples donnés dans le but de l'explication. Les affichages réels peuvent différer légèrement de ce qui est montré ici.

Pour activer votre lecteur DVD la première fois après son achat

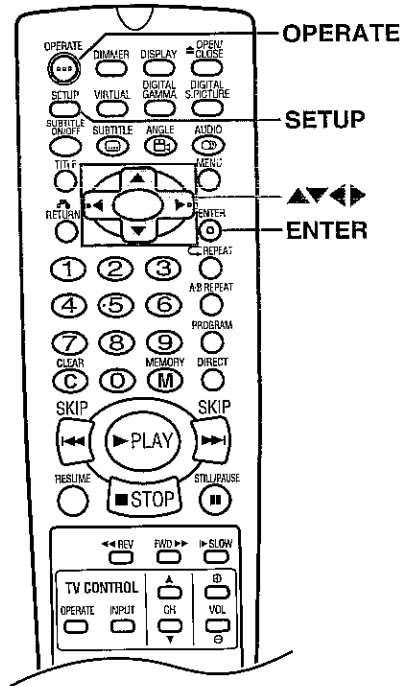
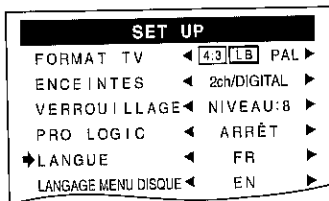
- 1 Allumez votre téléviseur, puis sélectionnez alors le canal externe sur lequel vous avez connecté le lecteur DVD. Puis appuyez sur la touche **OPERATE** pour activer le lecteur DVD.
- 2 Appuyez sur la touche **SETUP** de la télécommande. L'écran OSD LANGUAGE SETUP.



- 3 Utilisez la touche ▲▼◀▶ ou du globe pour déplacer le curseur d'écran (▶) sur la langue souhaitée et la sélectionner.



- 4 Appuyez sur la touche **ENTER** de la télécommande. L'écran SET UP dans la langue sélectionnée apparaît comme indiqué ci-dessous.



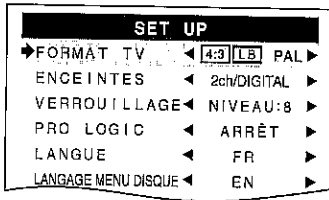
ATTENTION :

- L'écran SET UP s'affiche immédiatement quand vous appuyez sur la touche **SETUP** pour la seconde fois.
- Vous pouvez modifier la LANGUE sur écran chaque fois que vous le souhaitez. Pour les détails, reportez-vous à "Réglage de LANGUE (affichage sur écran)", page 23.

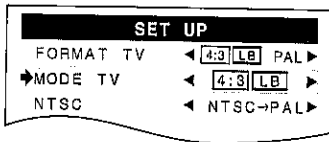


Réglage FORMAT TV

- 1 Sur l'écran SET UP, utilisez les touches ▲ ou ▼ du pour déplacer le curseur d'écran (➡) sur FORMAT TV.



- 2 Utilisez la touche ◀ ou ▶ du pour faire apparaître l'écran suivant.



- 3 Sur l'écran ci-dessus, utilisez la touche ▲ ou ▼ du pour déplacer le curseur d'écran (➡) sur MODE TV.

- 4 Utilisez la touche ◀ ou ▶ du pour sélectionner **4:3 LB**, **4:3 PS** ou **16:9**.

- **4:3 LB** — (Mode boîte-à-lettre) : Quand du matériel vidéo grand-écran est lu dans ce mode sur un écran TV traditionnel, deux bandes noires apparaissent en haut et en bas de l'écran.
- **4:3 PS** — (Mode Pan & Scan) : Quand du matériel vidéo grand-écran est lu, ce mode rogne les bords droit et gauche de l'écran pour adapter l'image à un écran TV traditionnel.

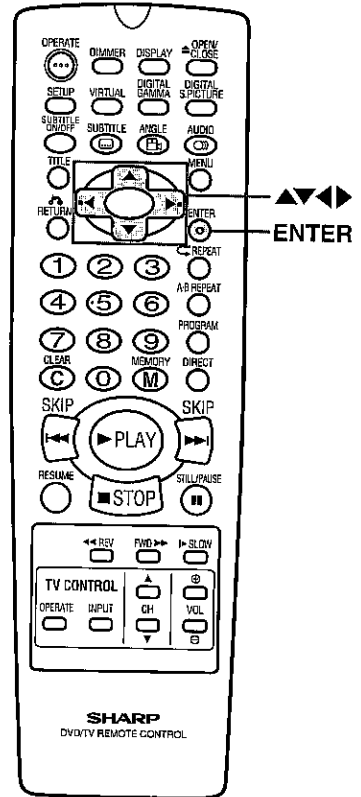
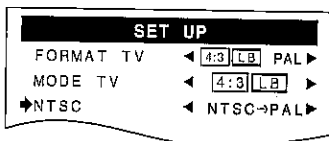
REMARQUE ➡

- Certains enregistrements grand-écran qui ne peuvent pas être rognés par le mode Pan & Scan sont lus automatiquement dans le mode boîte-à-lettre (bandes noires en haut et en bas de l'écran).
- Quand vous raccordez le lecteur DVD à un téléviseur avec un rapport d'image de 4 à 3 en utilisant la prise LINE1 OUT (Euro-SCART 21 broches), spécifiez **4:3** dans le réglage initial pour le lecteur DVD. Si vous spécifiez **16:9** dans le réglage initial, la fonction du sélecteur d'entrée du téléviseur peut agir de manière incorrecte.
- **16:9** — (TV grand-écran) : C'est le mode adéquat pour lire des vidéos grand-écran sur un écran TV grand-écran.

REMARQUE ➡

- Il vous faut aussi régler le mode écran de votre téléviseur grand-écran sur "FULL".

- 5 Appuyez sur la touche ▼ du pour déplacer le curseur d'écran (➡) sur NTSC.

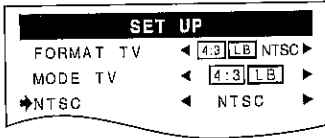




6 Utilisez la touche ◀ ou ▶ du pour sélectionner NTSC→PAL ou NTSC.

- NTSC→PAL : Utilisez ce paramètre pour lire les disques NTSC sur un téléviseur PAL.
(Le signal NTSC est converti en un signal de norme PAL modifiée).

NTSC : Utilisez ce paramètre pour lire les disques NTSC sur un téléviseur à système multiple compatible NTSC ou sur un téléviseur NTSC.
(Le signal NTSC est sorti sans conversion).

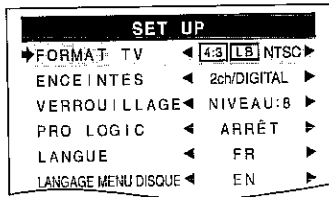


(Exemple: Quand NTSC est sélectionné)

REMARQUE

- Lorsque vous lisez les disques PAL, vous pouvez utiliser NTSC→PAL ou NTSC sur un téléviseur PAL ou un téléviseur à système multiple.

7 Une fois vos réglages terminés, appuyez sur la touche **ENTER** de la télécommande pour confirmer le réglage FORMAT TV. L'écran SET UP normal réapparaît alors.
Pour continuer et spécifier d'autres réglages (ENCEINTES, VERROUILLAGE, PRO LOGIC, LANGUE ou LANGAGE MENU DISQUE), procédez en utilisant la touche ▲ ou ▼ du .



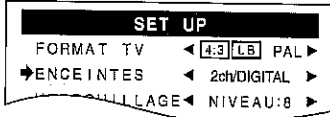
REMARQUE

- Quand tous les réglages nécessaires sont terminés, appuyez sur la touche **ENTER** pour revenir à l'écran de démarrage.

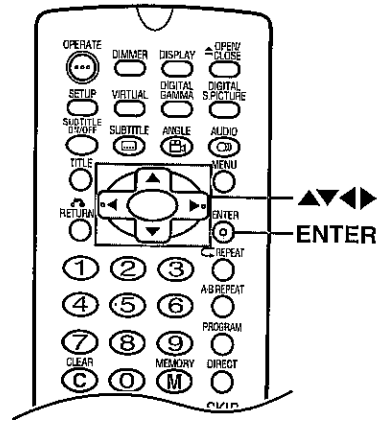
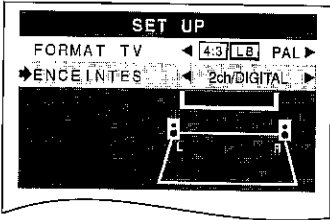


Réglage ENCEINTES

1 Utilisez la touche ▲ ou ▼ du pour faire avancer le curseur (➡) de l'écran sur ENCEINTES.



2 Utilisez la touche ◀ ou ▶ du une seule fois pour faire apparaître le diagramme d'installation actuelle des enceintes.



Sélectionnez entre "2ch/DIGITAL", "5ch" ou "5.1ch" comme type de système d'enceintes.

- 2ch/DIGITAL — Sélectionnez cette option quand vous raccordez le lecteur à l'entrée audio d'un téléviseur stéréo ou à un système audio avec deux enceintes.
- Sortie numérique : Réglez toujours sur "2ch/DIGITAL" si vous utilisez les prises de sortie OPTICAL DIGITAL OUT ou DIGITAL OUT.

REMARQUE

- Avec un téléviseur mono, utilisez le réglage "2ch/DIGITAL".
- Si vous raccordez votre lecteur à un système audio à deux enceintes (2ch) ou à un téléviseur stéréo (raccordé à AUDIO OUT "FRONT"), ne sélectionnez pas "5ch" ni "5.1ch" car le son produit pourrait être défectueux.
- 5ch — Sélectionnez cette option quand vous connectez à un équipement audio utilisant 5 enceintes. (2 enceintes frontales, 1 enceinte centrale, 2 enceintes "surround")
- 5.1ch — Choisissez ce réglage pour le raccordement à un système audio à 6 enceintes. (2 enceintes frontales, 1 enceintes centrale, 2 enceintes "surround" et 1 subwoofer)
- Sortie analogique : Réglez toujours sur "5ch" ou "5.1ch" si vous utilisez les prises AUDIO OUT "FRONT", "SURROUND", "CENTER" ou "SUBWOOFER".




3 Utilisez la touche ◀ ou ▶ du pour sélectionner le nombre de canaux ("2ch/DIGITAL", "5ch" ou "5.1ch").

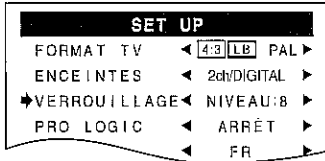
REMARQUE

- Si votre système d'enceintes ne correspond pas au diagramme OSD, vous ne pourrez pas reproduire le son original de votre disque. Dans ce cas, utilisez le réglage "2ch/DIGITAL".

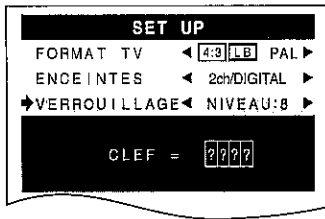
4 Pour terminer vos réglages à ce stade et sortir de la procédure de paramétrage, appuyez sur la touche **ENTER** de la télécommande. Pour continuer, utilisez la touche ▲ ou ▼ du pour passer à l'étape 1 du réglage suivant.

Réglage de niveau VERROUILLAGE



- 1 Utilisez la touche ▲ ou ▼ du  pour faire avancer le curseur (➔) de l'écran sur VERROUILLAGE.



- 2 Utilisez la touche ◀ ou ▶ du  une seule fois pour afficher l'écran de modification et d'introduction du mot clef.



REMARQUE

- Utilisez la touche ▲ ou ▼ du  pour vous déplacer entre les différents choix de réglage.
- Appuyez sur la touche  RETURN (retour) de la télécommande pour retourner à l'écran de l'étape 1.
- La programmation en usine conserve le niveau parental 8.

- 3 Utilisez les touches numériques (0 à 9) de la télécommande pour entrer un mot clef à quatre chiffres.

CLEF = [1] [2] [3] [4] — Ceci apparaît si le mot clef choisi est "1234".

REMARQUE


- Introduire chaque chiffre posément, un à la fois, dans la mémoire séparément.
- Appuyez sur la touche **CLEAR** (effacement) de la télécommande pour retourner à l'étape précédente.
- Une fois votre mot clef à quatre chiffres introduit, [] [] [] [] (affichage de vérification de mot clef) apparaît.

Si vous avez déjà choisi un mot clef :

- [] [] [] [] apparaît à l'étape 2 ci-dessus.

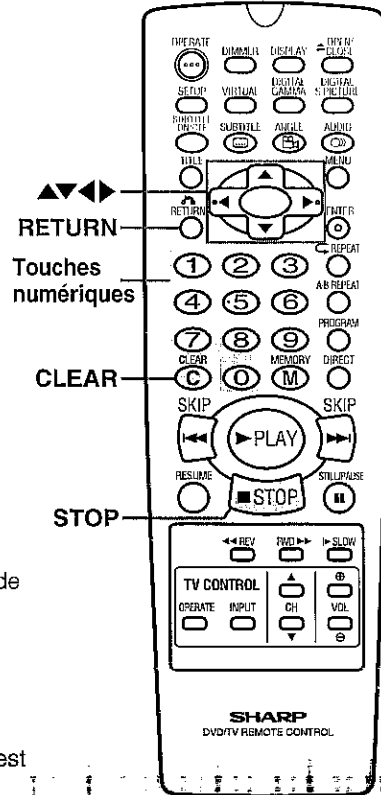
- 4 Pour confirmer votre mot clef, introduisez de nouveau les chiffres que vous avez introduits à l'étape 3 (au moyen des touches numériques de la télécommande).

REMARQUE

- A ce moment, la couleur de fond des tirets [] passe du jaune au blanc.
- Si vous commettez une erreur en ré-introduisant votre mot clef,  (symbole d'erreur) apparaît à droite du cadre des chiffres.
- Si vous introduisez trois fois de suite le mauvais numéro, l'écran normal ré-apparaît.
- Sur certains disques DVD, le réglage de niveau VERROUILLAGE est fixe et ne peut être modifié.
- Voir page 26 pour plus d'informations concernant le réglage de modification temporaire du niveau VERROUILLAGE.

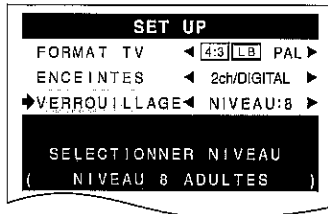
Si vous avez oublié votre mot clef, il est possible de l'effacer en appuyant quatre fois sur la touche **STOP** à l'étape 3 ci-dessus.

- A ce moment-là, la couleur de fond des tirets [] passe du jaune au blanc quand la touche **STOP** est enfoncée. Les quatre chiffres disparaissent et [?] [?] [?] [?] réapparaît.

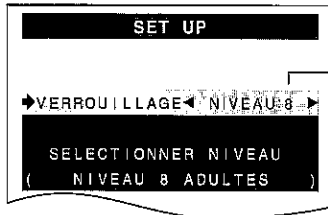




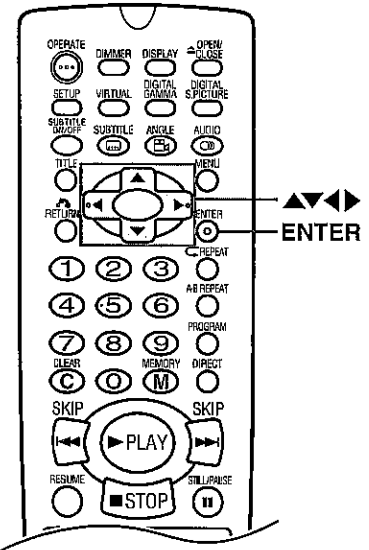
5 Quand le mot clef correct est introduit, l'écran de modification du niveau verrouillage apparaît.



- Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ du pour modifier le niveau verrouillage. (Exemple) Si le niveau actuel est 8 :



Peut être modifié à n'importe quel chiffre entre 1 et 8.



- Niveau 1 : pour un visionnement général (niveau le plus restrictif pouvant être vu par tous. Les scènes offensives ont été coupées ou remplacées par d'autres scènes) → Niveau 8 : pour adultes seulement (un niveau visible par les adultes seulement. Visionnement non-restrictif de toutes les scènes.) (Plus le chiffre est bas, plus importante est la restriction.)

6 Pour terminer vos réglages à ce stade et sortir de la procédure de paramétrage, appuyez sur la touche **ENTER** de la télécommande. Pour continuer et effectuer le réglage suivant, utilisez la touche ▲ ou ▼ du pour passer à l'étape 1.

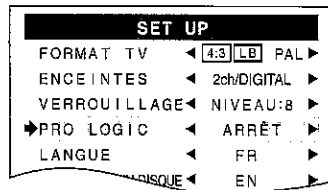
Réglage PRO LOGIC

Utilisez ce réglage pour les disques enregistrés avec Dolby Pro Logic au moyen d'un raccordement analogique.

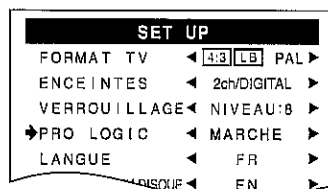
Attention :

- Seuls les disques DVD enregistrés avec Dolby Pro Logic peuvent être écoutés en Dolby Pro Logic.

1 Utilisez la touche ▲ ou ▼ du pour déplacer le curseur (▶) sur PRO LOGIC.



- 2 Utilisez la touche ◀ ou ▶ du pour sélectionner "MARCHE" ou "ARRÊT".
MARCHE : Choisissez ce réglage pour écouter du matériel audio Pro Logic avec le réglage ENCEINTES établi sur "5ch" ou "5.1ch".
 Choisissez ce réglage pour utiliser Virtual Surround (Pro Logic) avec le réglage ENCEINTES sur "2ch/DIGITAL".
ARRÊT : Choisissez ce réglage pour écouter en surround (Pro Logic) avec le réglage ENCEINTES sur "2ch/DIGITAL".




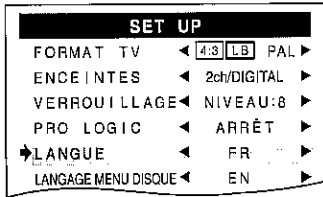
3 Pour terminer vos réglages à ce stade et sortir de la procédure de paramétrage, appuyez sur la touche **ENTER** de la télécommande. Pour continuer et effectuer le réglage suivant, utilisez la touche ▲ ou ▼ du pour passer à l'étape 1.

Réglage de LANGUE (affichage sur écran)

Vous pouvez sélectionner et déterminer la langue que vous voulez utiliser sur les affichages d'écrans.


Pour régler la LANGUE sur écran pour la première fois à la suite de l'achat de votre lecteur DVD, veuillez vous reporter à la page 17.

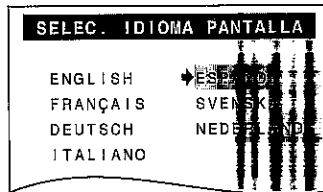
- Utilisez la touche ▲ ou ▼ du  pour déplacer le curseur d'écran (➡) sur LANGUE dans l'écran SET UP.



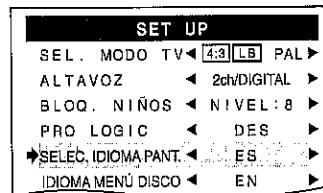
- Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ pour faire apparaître l'écran LANGUE.




- Puis avec la touche ▲ ▼ ◀ ou ▶ du , déplacez le curseur d'écran (➡) sur la langue désirée.

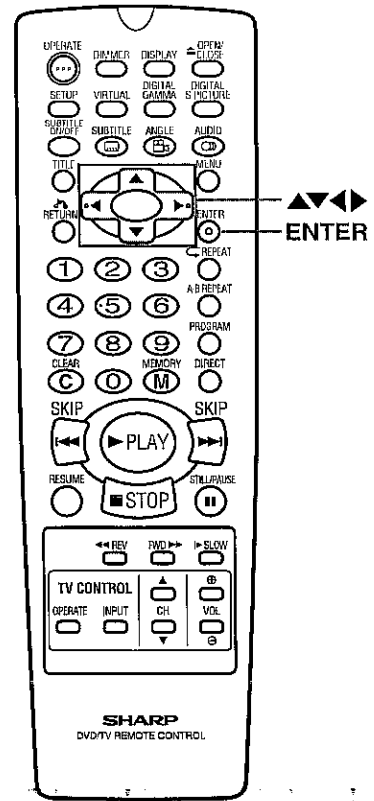


- Après avoir sélectionné la langue, par exemple ESPAÑOL, appuyez sur la touche ENTER. Puis l'écran SET UP apparaît et la LANGUE passe du français à l'espagnol.



- Pour terminer vos réglages à ce stade et sortir de la procédure de paramétrage, appuyez sur la touche ENTER de la télécommande. Pour continuer et effectuer le réglage suivant, utilisez la touche ▲ ou ▼ du  pour passer à l'étape 1.

- Pour revenir à la langue initiale, répétez les étapes 2 et 3, puis sélectionnez-la.





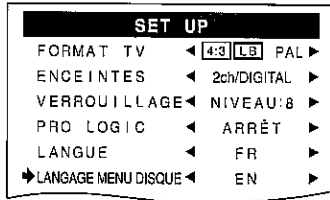
Réglage LANGAGE MENU DISQUE

Vous pouvez sélectionner et déterminer la langue que vous voulez utiliser pour le menu disque.

La Langue pour le menu disque que vous spécifiez ici sera affichée si elle est enregistrée sur le disque, sinon la langue enregistrée avant sur le disque sera affichée.

• Sélection d'une langue parmi 7 langues sur LANGAGE MENU DISQUE

- 1 Utilisez la touche ▲ ou ▼ du pour déplacer le curseur d'écran (➡) sur LANGAGE MENU DISQUE dans l'écran SET UP.

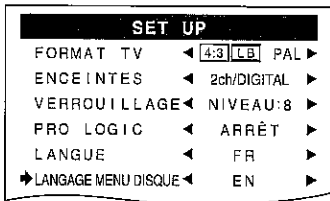


- 2 Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ pour afficher l'écran LANGAGE MENU DISQUE. Puis avec la touche ▲ ▼ ◀ ou ▶ du , déplacez le curseur d'écran (➡) sur la langue désirée.



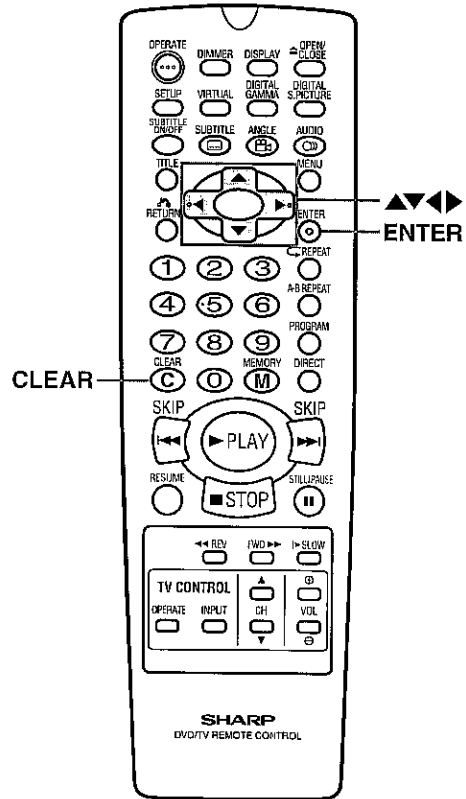
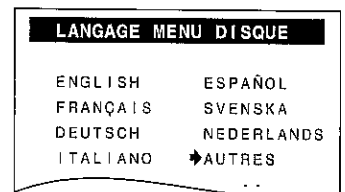
- 3 Appuyez sur la touche ENTER pour revenir à l'écran SET UP dans la langue sélectionnée.

(Exemple : EN (anglais) a été sélectionné.)



• Sélection d'une langue à partir de la rubrique AUTRES

- 1 Pour utiliser une langue qui ne fait pas partie des 7 langues affichées ci-dessus, utilisez la touche ▲ ▼ ◀ ou ▶ du pour déplacer le curseur d'écran (➡) sur "AUTRES".
- Reportez-vous à "Liste de code langue sur l'écran de menu" page 53.





2 Appuyez sur la touche **ENTER** pour entrer un code de langue (deux lettres), par exemple "AF".

3 Utilisez la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner "A" comme première lettre, utilisez la touche ◀ ou ▶ pour passer à la seconde place, puis utilisez la touche ▲ ou ▼ pour choisir "F".

REMARQUE


- Quand vous sélectionnez "A" comme première lettre, seules les lettres situées à droite des codes commençant par "A" peuvent être sélectionnées comme seconde lettre. Reportez-vous aux codes commençant par "A" sur la "Liste de code langue sur l'écran de menu" page 53.

Exemple : Première lettre – A

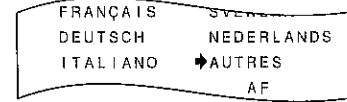
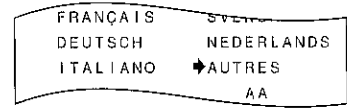
Deuxième lettre – A, B, F, M, R, S, Y ou Z.

- Si vous entrez un code de pays erroné dans –, effacez alors cette lettre erronée avec la touche **CLEAR**.

4 Pour terminer vos réglages à ce stade et sortir de la procédure de paramétrage, appuyez sur la touche **ENTER** de la télécommande.

Pour continuer et spécifier le réglage suivant, utilisez la touche ▲ ou ▼ du  pour passer à l'étape 1.

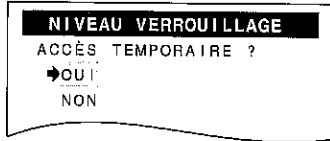
(Exemple : AF (Afrikaans) a été sélectionné)





Réglage ACCÈS TEMPORAIRE de niveau VERROUILLAGE

En plus des réglages de niveau VERROUILLAGE expliqués aux pages 21 et 22, certains disques proposent au spectateur de modifier temporairement le niveau verrouillage. Dans ce cas, l'écran suivant apparaît.

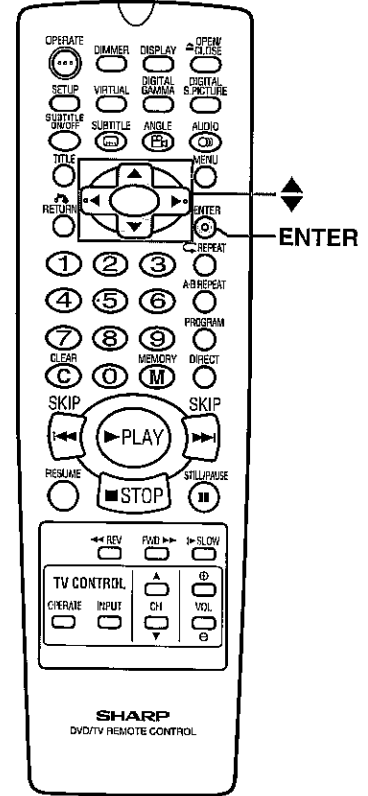


Quand cet écran apparaît, employez la procédure suivante pour modifier temporairement le niveau verrouillage.

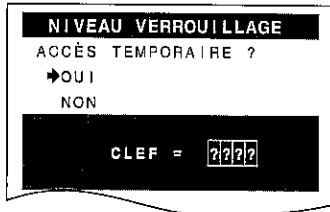
REMARQUE

- Ce changement n'est valide que pour le disque en cours de lecture.
- La programmation en usine conserve le niveau verrouillage 8.

- 1 Utilisez la touche ▲ ou ▼ du pour sélectionner "OUI" ou "NON".
 OUI : Modifie temporairement le niveau verrouillage (modifie le niveau à une valeur autre que celle réglée initialement (page 21)).
 NON : Ne modifie pas le niveau verrouillage (maintient le niveau réglé initialement (page 21)).



- 2 Appuyez sur la touche **ENTER** de la télécommande.
 - Si "NON" a été sélectionné à l'étape 1, l'écran normal réapparaît.
 - Si "OUI" a été sélectionné à l'étape 1, l'écran suivant apparaît.



- Pour modifier temporairement le niveau verrouillage, introduisez votre mot clef (page 21), et confirmez le mot clef. Le niveau change automatiquement mais temporairement au niveau spécifié par le disque actuellement dans le lecteur DVD.
- Une fois achevée la procédure de modification temporaire (ACCÈS TEMPORAIRE), appuyez sur la touche **ENTER** de la télécommande. (L'écran SET UP normal réapparaît.)

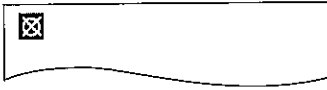


Indicateur disque absent

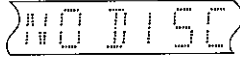
Le message NO DISC apparaît quand le plateau est fermé et :

1) Il n'y a pas de disque sur le plateau.

<Sur l'écran TV>



<Sur l'affichage frontal>



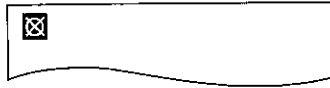
Indicateur erreur disque

Une erreur disque apparaît quand le plateau est fermé et :

1) Le disque chargé n'est pas DVD, VCD ou CD.

2) Le disque n'est pas chargé correctement (à l'envers, etc.).


<Sur l'écran TV>




<Sur l'affichage frontal>



Indicateur d'erreur de numéro de région (localité)

Si un disque DVD est chargé et que le numéro de région (localité) du lecteur diffère du numéro indiqué sur le disque (voir page 6), le symbole  apparaît sur l'écran TV et la lecture est interrompue. (Le disque ne peut pas être lu.)

Indicateur d'erreur de niveau parental

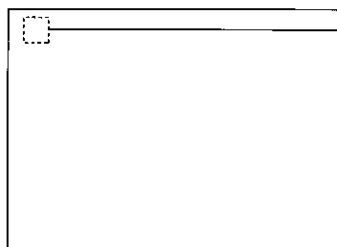
Si un disque DVD est chargé pour être lu et que le niveau parental réglé sur le lecteur ne correspond pas au niveau indiqué sur le disque, le symbole  apparaît sur l'écran TV et la lecture est interrompue. (Le disque ne peut pas être lu.)



Indicateurs de modes opérationnels

L'affichage qui apparaît sur l'écran TV passe de "AUTO" à "ON" à "OFF" et repasse à "AUTO" chaque fois que la touche **DISPLAY** de la télécommande est enfoncée.

- Mode AUTO — Affiché 3 secondes quand la lecture commence.
- Mode ON — Affiché continuellement jusqu'à changement de mode.
- Mode OFF — Pas affiché.



<Fenêtre de mode opérationnel>

Exemples d'affichage

	Ecran TV	Affichage frontal	Remarques
Si aucun disque n'est chargé ou si un disque illisible est chargé quand le lecteur est mis sous tension.		NO DISC ou - - - -	
Plateau ouvert		OPEN	
Plateau fermé		CLOSE	
Chargement		LOAD	
Arrêt		STOP	L'indicateur de durée change pour indiquer d'autres données (durée totale, etc.).
Lecture		PLAY	
Arrêt sur image/Pause		STILL ou PAUSE	Diffère suivant le type de disque chargé.
Avance rapide		FWD	
Recul rapide		REV	
Ralenti		SLOW	Non utilisable avec VCDs ou CDs.
Commande de lecture		PBC	

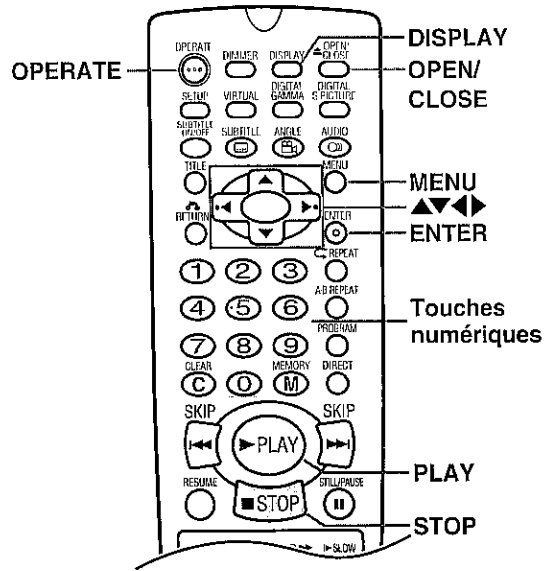
Lecture DVD

Préparatifs

- Mettez votre téléviseur sous tension, et sélectionnez "VIDEO" ou "AV" comme source d'entrée des signaux. Reportez-vous au mode d'emploi de votre téléviseur pour plus d'informations.
- Mettez aussi votre chaîne stéréo sous tension si le lecteur DVD y a été raccordé.

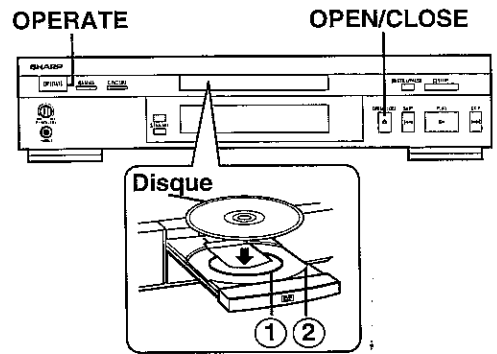
REMARQUE

- Des menus sont enregistrés sur certains disques DVD. Dans ce cas, vous pouvez faire apparaître le menu de ces disques sur l'écran en appuyant sur la touche **MENU** de la télécommande. Il vous est ensuite possible de sélectionner entre les différentes options de lecture (sous-titres, langue, langue des sous-titres, etc.) au moyen des touches numériques (0 à 9) ou des touches de curseur de la télécommande pour sélectionner une option et en appuyant sur la touche **ENTER** de la télécommande pour valider votre choix.
- Vous pouvez effectuer les réglages de la procédure Setup (reportez-vous aux pages 17 à 25) pendant la lecture d'un disque. Cependant, vous ne pouvez pas spécifier les modes **FORMAT TV** et **VERROUILLAGE** pendant la lecture, même s'ils sont affichés.
- Lorsque vous réinitialisez les réglages pour **ENCEINTES** et **PRO LOGIC** pendant la lecture, le son s'interrompt un instant. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement du lecteur DVD.



Lecture de base

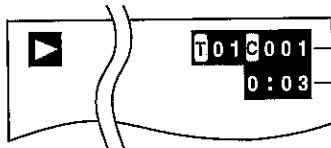
- 1 Appuyez sur la touche **OPERATE**.
- 2 Appuyez sur la touche **▲ OPEN/CLOSE** pour ouvrir le plateau de lecture.
- 3 Placez un disque sur le plateau de lecture. Tenez le disque sans en toucher la surface, et placez-le côté imprimé vers le haut, en l'alignant avec les guides afin de le positionner correctement.
 - ① Disque de 8 cm (3")
 - ② Disque de 12 cm (5")



ATTENTION :

Ne pas placez plus d'un disque sur le plateau. Ceci peut endommager le lecteur et les disques.

- 4 Appuyez sur la touche **▲ OPEN/CLOSE** pour refermer le plateau de lecture.
- 5 Appuyez sur la touche **▶ PLAY** pour lire un disque. Appuyez sur la touche **■ STOP** pour arrêter la lecture.
 - Si aucun menu ou titre n'a été enregistré au début du disque, la lecture commence immédiatement.
 - Les disques peuvent aussi être lus dans les modes Ralenti, Arrêt sur image, Avance image par image, Avance rapide et Recul rapide.



— Numéro de titre/chapitre actuel
— Durée de lecture

Si la touche **DISPLAY** de la télécommande est utilisée pour régler le mode d'affichage sur **AUTO**, seulement **▶** apparaît.



(Au bout de 3 secondes)

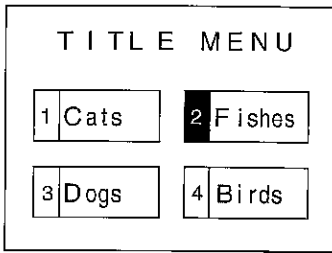
- Si le disque contient plus d'un titre, un écran de menu apparaît sur le téléviseur au bout de quelques instants (seulement pour les disques avec **TITLE MENU**).

REMARQUE

- Sur certains disques, les chapitres ne sont pas affichés.

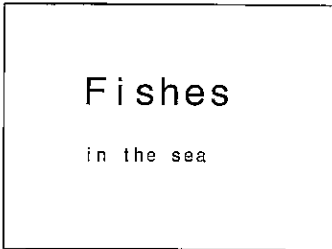


- 6 Utilisez les touches de curseur (ou une touche numérique) de la télécommande pour sélectionner le titre désiré. (Illuminez le numéro du titre désiré.)

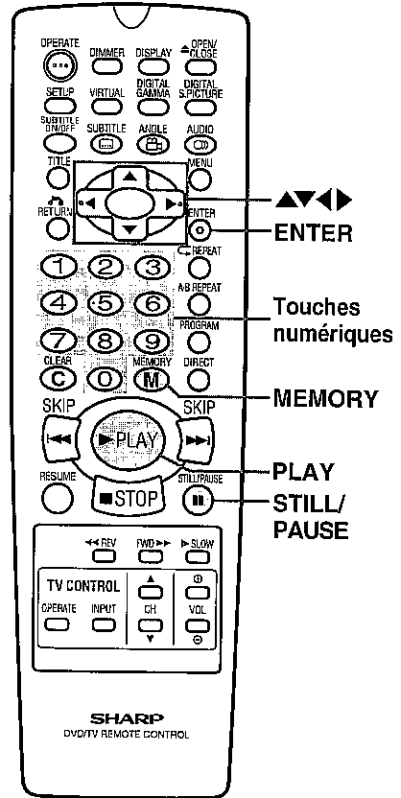


(Exemple : EN (anglais) est sélectionné dans le réglage de LANGAGE MENU DISQUE, page 24 ou 38.)

- 7 Appuyez sur la touche **ENTER** ou **MEMORY** (mémoire) de la télécommande.

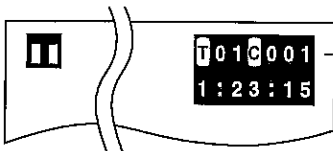


La lecture du titre choisi commence.



Arrêt sur image

- 8 Appuyez sur la touche **|| STILL/PAUSE**.



Si le mode d'affichage a été réglé sur AUTO, seulement **||** apparaît.



(Au bout de 3 secondes)

- 9 Si vous appuyez sur la touche **▶ PLAY** quand une image immobile est affichée (STILL/PAUSE), la lecture reprend normalement.



Avance image par image

10 Appuyez sur la touche **|| STILL/PAUSE** une fois dans le mode d'arrêt sur image.

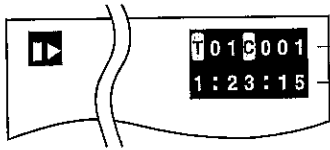
- La lecture reprend image par image à chaque pression sur la touche.

Pour retourner au mode de lecture normale

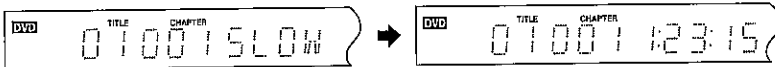
Appuyez sur la touche **▶ PLAY**.

Ralenti

11 Appuyez sur la touche **▶ SLOW** de la télécommande à partir du mode de lecture ou d'arrêt sur image.



Sur certains disques, le numéro de chapitre et la durée de lecture ne sont pas affichés. Quand le mode d'affichage a été réglé sur AUTO, seulement **▶** apparaît.



(Au bout de 3 secondes)

REMARQUE

- La lecture au ralenti ne peut être utilisée en reculant.
- Sur certains disques, la lecture au ralenti n'est pas possible.

Pour retourner au mode d'arrêt sur image

Appuyez sur la touche **|| STILL/PAUSE**.

Pour retourner au mode de lecture normale

Appuyez sur la touche **▶ PLAY**.

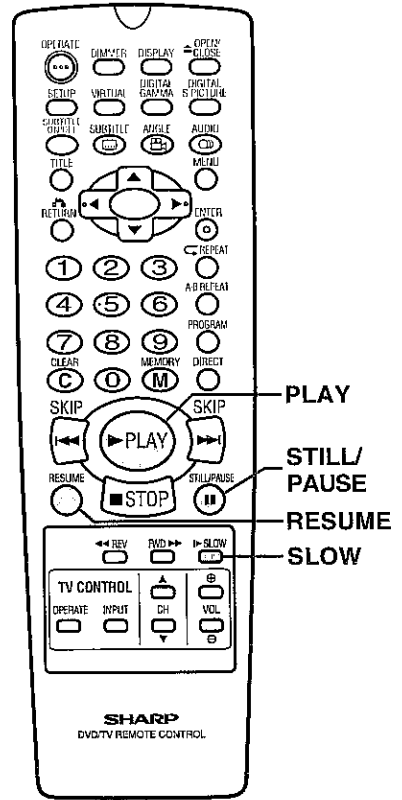
Fonction Resume (Reprise)

Si vous avez interrompu la lecture d'un disque, la fonction Resume vous permet de reprendre la lecture sur la scène précédant son interruption.

REMARQUE

- Cette fonction ne peut pas être utilisée pour des CDs vidéo ou audio, et ne fonctionne pas sur certains disques DVD.

12 Après une interruption de lecture de disque, appuyez sur la touche **RESUME** de la télécommande. La lecture reprend au point précédant son interruption.



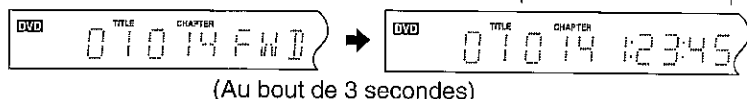
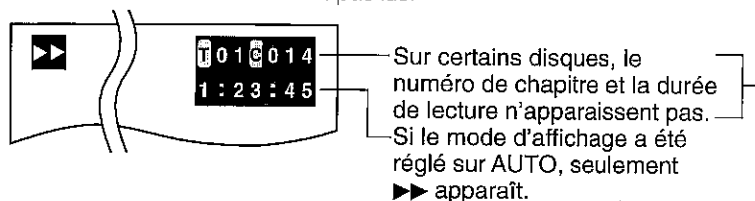


Avance rapide

- 1 Si vous appuyez sur la touche **FWD** de la télécommande pendant la lecture d'un disque, l'image commence à avancer plus rapidement.

REMARQUE

- Sur certains disques, la fonction d'avance rapide est invalide.
- Le son et les sous-titres ne sont pas lus.



- 2 Si vous appuyez sur la touche **FWD** de la télécommande quand un disque est en avance rapide, l'image se met à défiler plus rapidement encore. (L'avance rapide passe de la vitesse modérée à la vitesse élevée à chaque pression sur la touche **FWD**.)

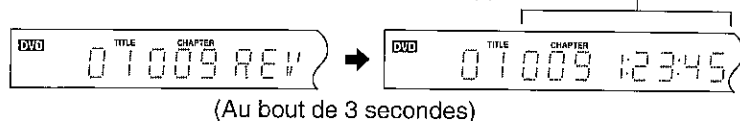
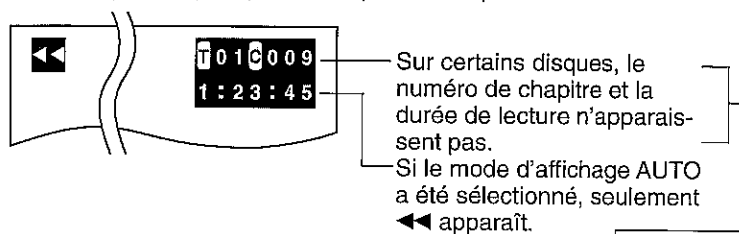
- 3 Appuyez sur la touche **PLAY** une fois que le chapitre recherché est atteint.

Recul rapide

- 1 Si vous appuyez sur la touche **REV** de la télécommande pendant la lecture d'un disque, l'image se met à reculer rapidement.

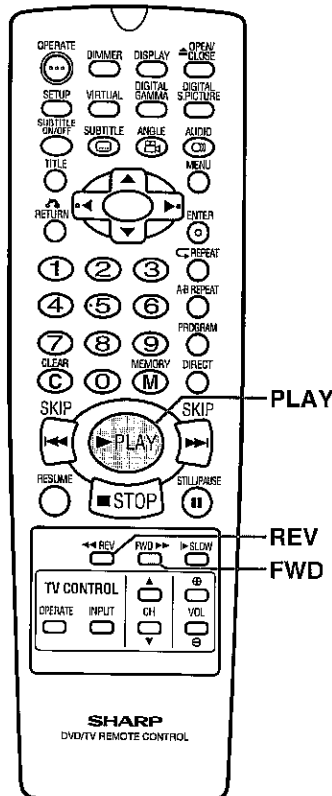
REMARQUE

- Sur certains disques, cette fonction est invalide.
- Le son et les sous-titres ne sont pas lus.
- Le recul rapide ne peut pas sauter par dessus plus d'un titre.



- 2 Si vous appuyez sur la touche **REV** de la télécommande quand un disque est en recul rapide, l'image se met à défiler plus rapidement encore. (Le recul rapide passe de la vitesse modérée à la vitesse élevée à chaque pression sur la touche **REV**.)

- 3 Appuyez sur la touche **PLAY** une fois que le chapitre recherché est atteint.





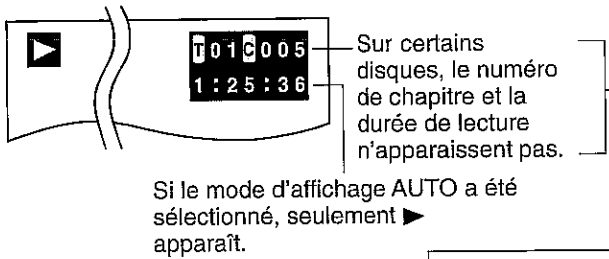
Saut (vers l'avant)

- Saut (vers l'avant) : Lors de la lecture d'un disque, cette fonction permet de sauter jusqu'au début du chapitre suivant et de reprendre automatiquement la lecture à partir de ce point.

REMARQUE

- Sur les disques ou les titres qui ne possèdent pas de chapitres, la lecture saute jusqu'au titre suivant.
- Sur certains disques, cette fonction est invalide.
- La lecture saute au chapitre suivant à chaque pression de la touche **SKIP▶▶▶**.
Quand le dernier chapitre est atteint, la lecture reprend au début du disque.

- 1 Pendant la lecture du disque, appuyez sur la touche **SKIP▶▶▶**.



REMARQUE

- Non affiché pendant le saut. L'affichage reprend pendant la lecture suivant le saut.

Saut (vers l'arrière)

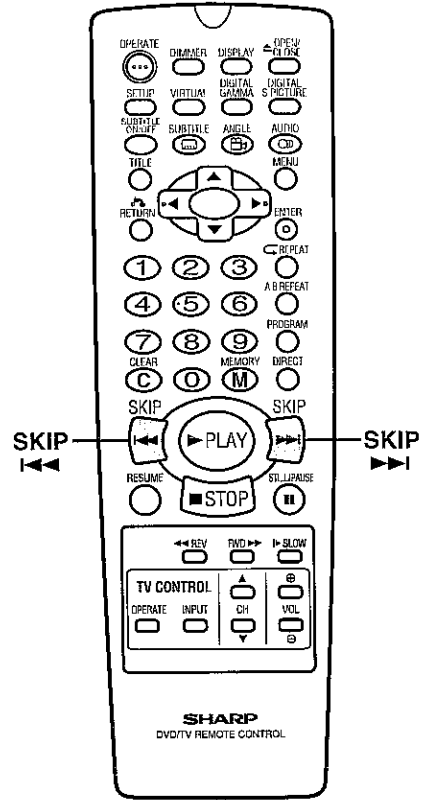
- Saut (vers l'arrière) : Lors de la lecture d'un disque, cette fonction permet de sauter en arrière jusqu'au début du chapitre actuel et de reprendre automatiquement la lecture à partir de ce point.

REMARQUE

- Sur les disques ou les titres qui ne possèdent pas de chapitres, la lecture saute en arrière jusqu'au début du titre actuel ou du disque.
- Sur certains disques, cette fonction est invalide.

- 1 Pendant la lecture d'un disque, appuyez sur la touche **◀◀SKIP**.
- L'écran du téléviseur et l'affichage frontal du lecteur sont le même que celui de la fonction de Saut (vers l'avant) décrite plus haut.

Si vous appuyez sur la touche **◀◀SKIP** de la télécommande et que la lecture commence, puis appuyez sur la touche **◀◀SKIP** de nouveau moins de 10 secondes plus tard, la lecture reprend au début du chapitre précédent.





Lecture de VCD (CD vidéo) et CD (CD audio)

Préparatifs :

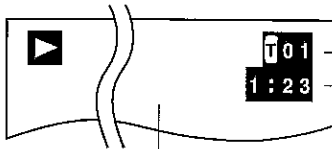
Pour préparer le lecteur à la lecture de disques DVD, exécutez les étapes 1 à 4 de la "Lecture de base" (page 29).

Lecture de CDs vidéo avec la commande de lecture (PBC)

- Appuyez sur la touche ► **PLAY** pour commencer la lecture. L'affichage de la durée n'apparaît pas pour certains disques.
- Si vous spécifiez le numéro de la plage que vous désirez reproduire (quand la lecture est arrêtée) et appuyez sur la touche ► **PLAY**, la lecture commence normalement (pas la lecture PBC).

1 Appuyez sur la touche ►PLAY.

- Les disques peuvent aussi être lus dans les modes d'avance rapide et de recul rapide.



Numéro de plage actuelle

Durée de lecture

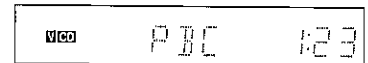
N'apparaît pas pour des CDs vidéo avec PBC (la plupart des disques de version 2.0).

L'image de lecture de CD vidéo apparaît ici.
(Aucune image n'apparaît pour les CDs audio.)

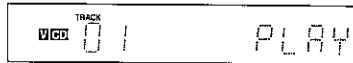
(CD vidéo avec PBC)



→
Au bout de 3 secondes



(CD vidéo sans PBC)



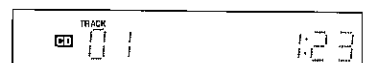
→
Au bout de 3 secondes



(CD audio)



→
Au bout de 3 secondes



2 Appuyez sur la touche II STILL/PAUSE.



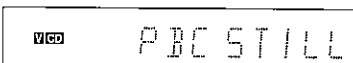
Numéro de plage actuelle

Durée de lecture

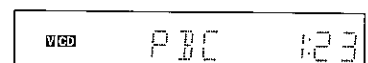
N'apparaît pas pour des CDs vidéo avec PBC (la plupart des disques de version 2.0).

L'image immobile de CD vidéo apparaît ici.
(Aucune image n'apparaît pour les CDs audio.)

(CD vidéo avec PBC)



→
Au bout de 3 secondes



(CD vidéo sans PBC)



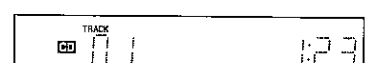
→
Au bout de 3 secondes



(CD audio)



→
Au bout de 3 secondes



REMARQUE

- La lecture au ralenti n'est pas valide sur les CDs vidéo ou audio.
- La lecture image par image est invalide sur les VCDs (CDs vidéo).
- La qualité de l'image des CDs vidéo est équivalente à celle des bandes vidéo lues sur un magnétoscope.

3 Si vous appuyez sur ►PLAY quand la lecture est temporairement interrompue (STILL/PAUSE), la lecture reprend normalement.

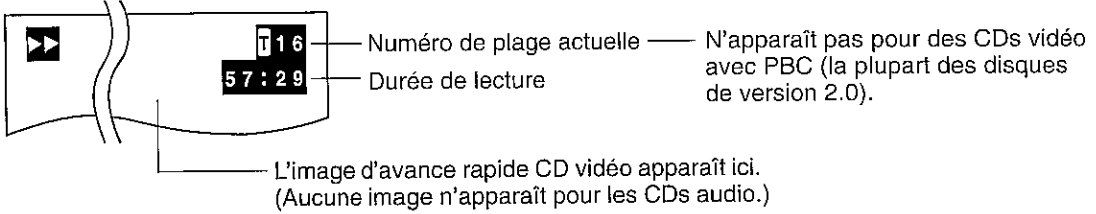


Avance rapide

REMARQUE

- Le son et les sous-titres ne sont pas lus (CDs vidéos).
- Le son n'est pas reproduit (CDs audio).

1 Pendant la lecture d'un disque, appuyez sur la touche **FWD** de la télécommande.



(CD vidéo avec PBC)		→ Au bout de 3 secondes	
(CD vidéo sans PBC)		→ Au bout de 3 secondes	
(CD audio)		→ Au bout de 3 secondes	

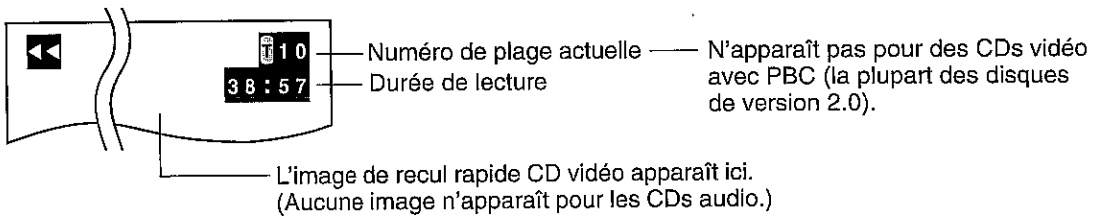
2 Quand la plage recherchée est atteinte, appuyez sur la touche **PLAY**.

Recul rapide

REMARQUE

- Le son et les sous-titres ne sont pas lus (CDs vidéos).
- Le son n'est pas reproduit (CDs audio).

1 Pendant la lecture d'un disque, appuyez sur la touche **REV** de la télécommande.



(CD vidéo avec PBC)		→ Au bout de 3 secondes	
(CD vidéo sans PBC)		→ Au bout de 3 secondes	
(CD audio)		→ Au bout de 3 secondes	

2 Quand la plage recherchée est atteinte, appuyez sur la touche **PLAY**.



Saut (vers l'avant)

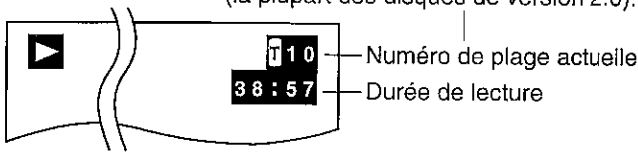
- Saut (vers l'avant) : Lors de la lecture d'un disque, cette fonction permet de sauter jusqu'au début de la plage suivante et de reprendre automatiquement la lecture à partir de ce point.

REMARQUE

- Saute à la position SUIVANTE quand un VCD (CD vidéo) est lu dans le mode PBC.

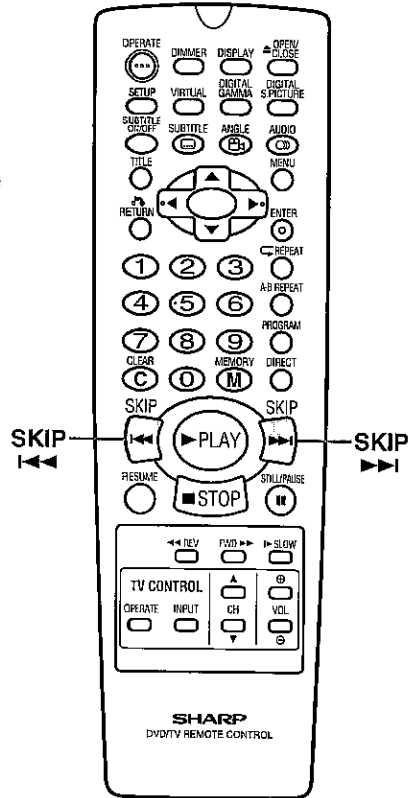
- 1 Pendant la lecture d'un disque, appuyez sur la touche **SKIP▶▶▶**.
- S'il n'existe qu'une seule plage sur le disque, ou si la lecture est celle de la dernière plage, la lecture reprend au début du disque.

N'apparaît pas pour des CDs vidéo avec PBC (la plupart des disques de version 2.0).

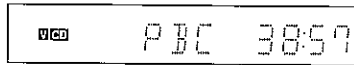


REMARQUE

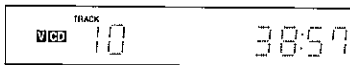
- N'apparaît pas pendant le saut. L'affichage reprend pendant la lecture suivant immédiatement le saut.



(CD vidéo avec PBC)



(CD vidéo sans PBC)



(CD audio)



Saut (vers l'arrière)

- Saut (vers l'arrière) : Lors de la lecture d'un disque, cette fonction permet de sauter en arrière jusqu'au début de la plage actuelle et de reprendre automatiquement la lecture à partir de ce point.
- Si vous appuyez plusieurs fois de suite sur la touche **◀◀SKIP**, la lecture revient en arrière d'une plage à chaque pression.

REMARQUE

- Saute à la position PRECEDENTE quand un VCD (CD vidéo) est lu dans le mode PBC.

- 1 Pendant la lecture du disque, appuyez sur la touche **◀◀SKIP**.
- L'écran du téléviseur et l'affichage frontal du lecteur sont le même que ceux de la fonction de Saut (vers l'avant) décrite plus haut.

Reprise de la lecture au point de son interruption (lecture continue)

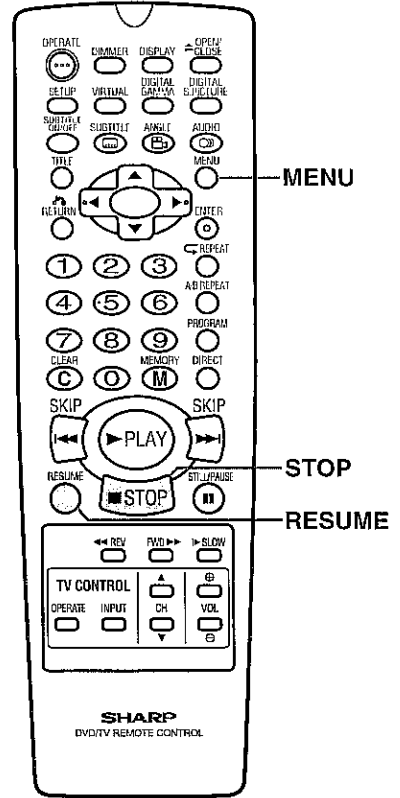
- Cette fonction est valide pour les disques CDs audio, CDs vidéo, et DVD.

- 1 Appuyez sur la touche **STOP** pour interrompre la lecture à un certain point.
- Laissez le disque dans le lecteur DVD.
- Le lecteur DVD mémorise automatiquement l'endroit où la lecture a été interrompue.

- 2 Appuyez sur la touche **RESUME** de la télécommande.
- La lecture reprend à l'endroit précédant le point d'interruption mémorisé à l'étape 1.

REMARQUE

- Cette fonction n'est pas valide avec la lecture PBC d'un CD vidéo avec PBC.
- La lecture continue décrite ici n'est pas possible sur certains disques (par exemple, des disques dont la lecture commence automatiquement à la fermeture du plateau de lecture).
- Une fois le disque arrêté selon la procédure de l'étape 1, la lecture continue est désactivée si vous appelez l'écran SET UP, si vous appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande ou si vous avez éjecté le disque entre temps.



Utilisation des écouteurs

Préparatifs :

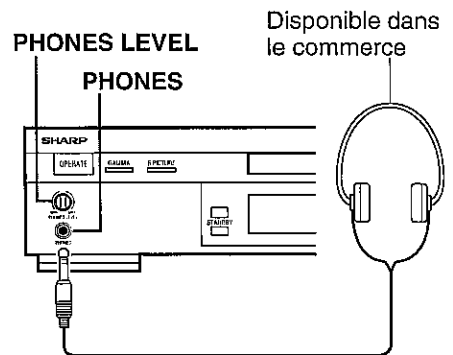
- Pour l'utilisation des écouteurs, choisissez toujours le réglage ENCEINTES de l'écran SET UP sur "2ch/DIGITAL".

Vous pouvez utiliser des écouteurs pour recevoir les signaux sonores.

- 1 Branchez les écouteurs dans la prise PHONES du lecteur DVD.
- 2 Utilisez le bouton de réglage PHONES LEVEL pour ajuster le volume de l'écouteur.

REMARQUE

- Assurez-vous que vos écouteurs ont une prise de 6,5mm de diamètre.



Attention :

Évitez d'écouter à des volumes trop élevés pouvant être dangereux pour vos oreilles.

FONCTIONS SPÉCIALES



Sélection directe des scènes

Disques DVD

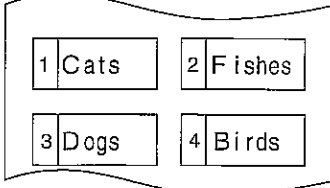
Sélection des scènes par numéro de titre (DVD)

REMARQUE

- Cette fonction est seulement valide sur les disques DVD possédant un écran de titres.

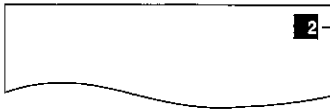
(Exemple) Visionnement du titre "2".

- 1 Appuyez sur la touche **TITLE** de la télécommande pour faire apparaître l'écran de titres.



(Exemple : EN (anglais) est sélectionné dans le réglage de LANGAGE MENU DISQUE, page 24 ou ci-dessous sur cette page.)

- 2 Utilisez les touches de curseur ou les touches numériques (0 à 9) de la télécommande pour introduire 2 dans le . (2)



Si une touche numérique (0 à 9) est utilisée pour effectuer la sélection, le numéro sélectionné apparaît dans le carré.

- 3 Si vous appuyez sur la touche **MEMORY** (mémoire) ou **ENTER** de la télécommande, le titre 2 commence à être lu.

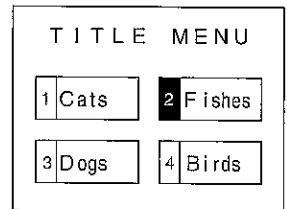
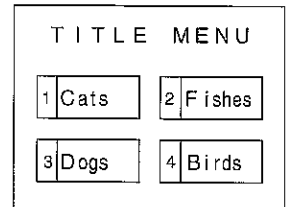
Comment aller de l'écran menu aux Titres/ Changement de langue du menu (DVD)

REMARQUE

- Cette fonction est seulement valide sur les disques DVD avec un écran de menu.

- 1 Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande pour faire apparaître l'écran de menu.

(Exemple : EN (anglais) est sélectionné dans le réglage de LANGAGE MENU DISQUE, page 24 ou à l'étape 3 ci-dessous.)



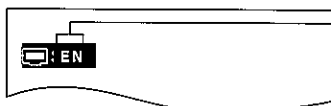
- 2 Utilisez les touches de la commande de curseur ou les touches numériques (0 à 9) de la télécommande pour souligner le titre désiré. (Le titre 2 est sélectionné.)

- 3 A chaque pression sur la touche **SETUP** de la télécommande, le texte du menu passe à la langue suivante disponible sur le disque DVD. Appuyez sur la touche **ENTER** pour sélectionner une langue pendant qu'un code de langue est affiché. Reportez-vous à la "Liste de code langue sur l'écran de menu" de la page 53.

REMARQUE

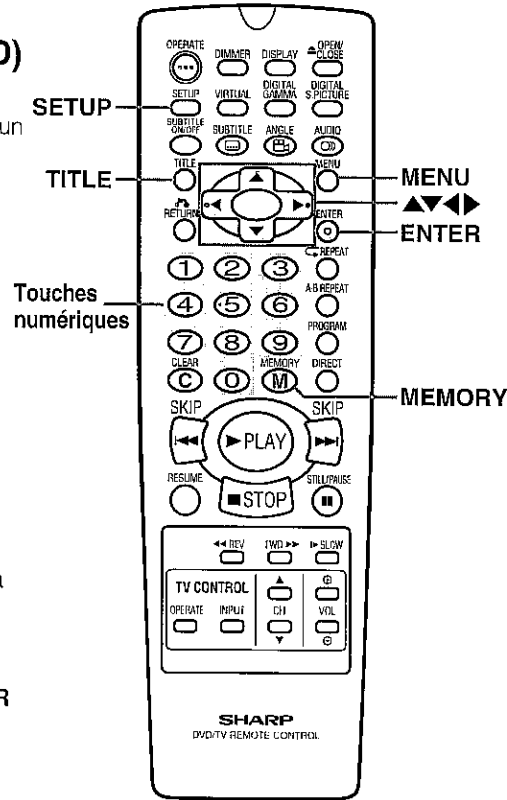
- Les langues non disponibles sur le disque ne sont pas affichées.

(Exemple)



Les langues sont indiquées par des codes de deux lettres. (EN (Anglais) est sélectionné.)

- 4 Quand vous appuyez sur la touche **MEMORY** ou **ENTER** de la télécommande, la lecture du titre 2 commence.





Fonction de saut direct (DVD) (VCD, CD)

Cette fonction vous permet de sauter directement au début de n'importe quel titre (page) ou chapitre pendant la lecture d'un disque.

- Appuyez sur la touche **MEMORY** de la télécommande ou la touche **▶PLAY** moins de 10 secondes après avoir appuyé sur une touche numérique pour sélectionner le titre, le chapitre ou la page désirés. Si plus de 10 secondes ont passé, votre sélection est automatiquement annulée.

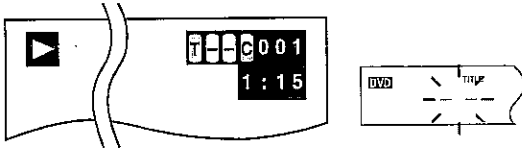
REMARQUE

- La fonction de saut direct de titre est invalide sur les disques qui n'ont pas de titres enregistrés.
- Sur certains disques, cette fonction est invalide.

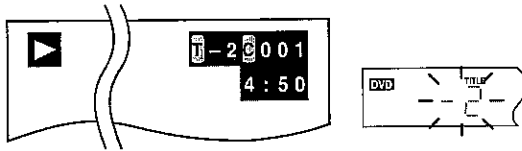
Disques DVD

Saut direct de titre

- 1 Pendant la lecture d'un disque, appuyez sur la touche **DIRECT** de la télécommande.



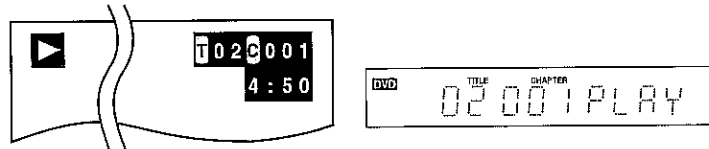
- 2 Au moyen des touches numériques (0 à 9) de la télécommande, sélectionnez un numéro de titre. (Si vous sélectionnez un numéro de plus de deux chiffres, ce sont les deux derniers chiffres qui apparaissent.)



- 3 Appuyez sur la touche **MEMORY** de la télécommande ou la touche **▶PLAY** pour valider votre sélection, le lecteur saute au titre 2 et la lecture commence immédiatement.

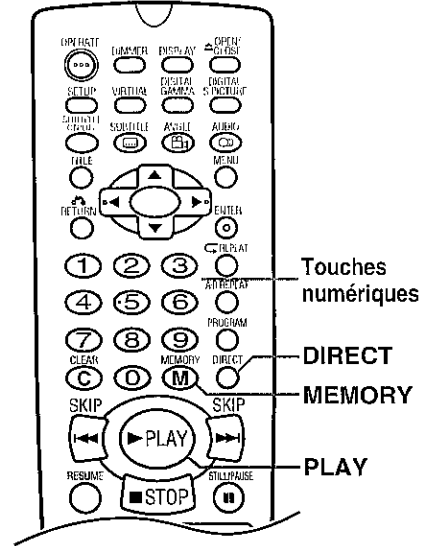
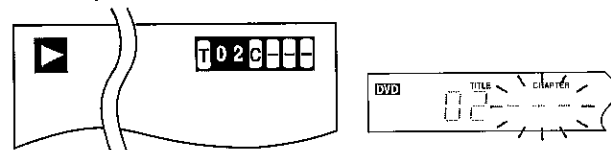
REMARQUE

- Si le numéro de titre sélectionné n'existe pas sur le disque, le numéro est ignoré quand la touche **MEMORY** ou **▶PLAY** est enfoncée.
- Seul le saut direct de titre est disponible dans le mode d'arrêt. La fonction de saut direct de chapitre ne peut pas être utilisée.



Saut direct de chapitre

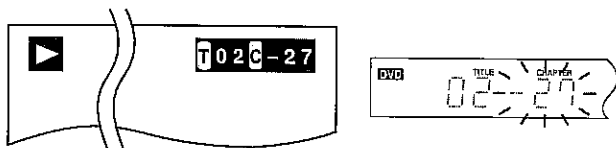
- 4 Pendant la lecture d'un disque, appuyez deux fois sur la touche **DIRECT** de la télécommande. (Appuyez une fois pour titre et deux fois pour chapitre.)





- 5** Au moyen des touches numériques (0 à 9) de la télécommande, sélectionnez le numéro du chapitre recherché. (Si vous sélectionnez un numéro de plus de trois chiffres, ce sont les trois derniers chiffres qui sont affichés.)

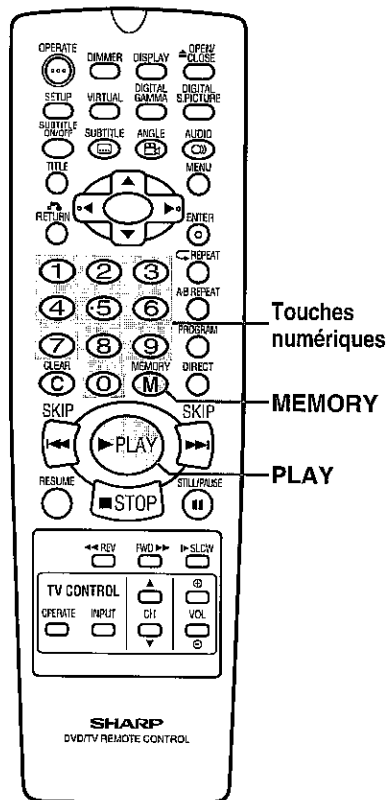
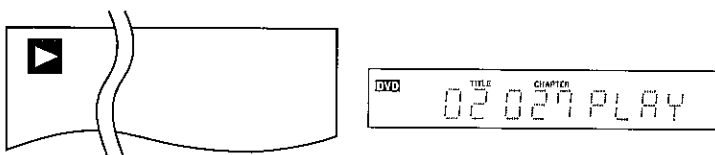
(Exemple) Sélection du chapitre 27.



- 6** Appuyez sur la touche **MEMORY** de la télécommande ou la touche **▶PLAY** pour valider le numéro du chapitre sélectionné, le lecteur saute directement au chapitre 27 et en commence la lecture.

REMARQUE

- Si le numéro du chapitre sélectionné n'existe pas sur le disque, le numéro est ignoré quand la touche **MEMORY** ou **▶PLAY** est enfoncée.



VCD (CDs vidéo) et CD (CDs audio)

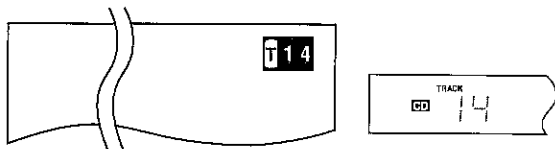
Saut direct de plage

- 1** Pendant la lecture d'un disque ou lorsqu'il est arrêté, sélectionnez le numéro de plage recherché au moyen des touches numériques (0 à 9) de la télécommande. (Si vous sélectionnez un numéro de plus de deux chiffres, ce sont les deux derniers chiffres qui sont affichés.)

REMARQUE

- Cette fonction n'est pas valide pendant la lecture PBC d'un CD vidéo. Utilisez cette fonction quand la lecture du disque est arrêtée.

(Exemple) Sélection de la plage 14.



- 2** Appuyez sur la touche **MEMORY** de la télécommande ou la touche **▶PLAY** pour valider le numéro de la plage sélectionnée, le lecteur saute directement à la plage 14 pour en commencer la lecture.

REMARQUE

- Si le numéro de la plage sélectionnée n'existe pas sur le disque, le numéro est ignoré quand la touche **MEMORY** ou **▶PLAY** est enfoncée.

Lecture programmée

Les trois types de lecture programmée disponibles sur ce lecteur DVD sont les suivants : lecture programmée par titres (disques DVD), lecture programmée par chapitres (disques DVD) et lecture programmée par plages (disques VCD/CD).

REMARQUE

- Sur certains disques, la lecture programmée n'est pas possible.

Disques DVD

Lecture programmée par titres (DVD)

- Appuyez sur la touche **PROGRAM** sur la télécommande pendant l'arrêt du disque. L'écran de réglages de programmation par titres apparaît.

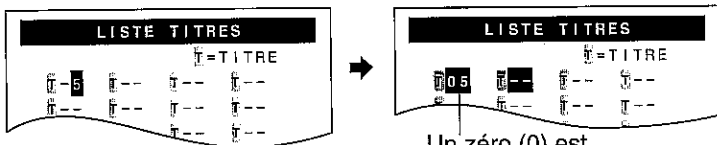


- Utilisez les touches numériques (0 à 9) de la télécommande pour sélectionner le numéro des titres dans \leftarrow puis enfoncez la touche **MEMORY**. (Le curseur lumineux se déplace sur la droite (programmation suivante).)

REMARQUE

- Si le numéro de titre n'existe pas sur le disque, ce numéro est ignoré quand la touche **MEMORY** est enfoncée. Appuyez sur la touche **CLEAR** (effacement) pour effacer.

(Exemple) Titre numéro 5 sélectionné.



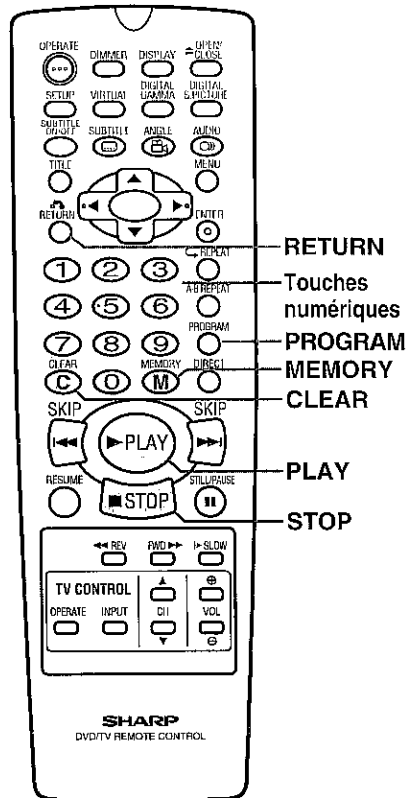
Un zéro (0) est automatiquement introduit avant le premier chiffre.

- Répétez la procédure de l'étape 2 pour chaque titre que vous désirez programmer.
 - Si vous tapez plus de deux chiffres, seuls les deux derniers chiffres sont affichés.
 - Si vous appuyez sur la touche **CLEAR** pendant que vous tapez le numéro d'un titre, le numéro retourne à \leftarrow .
 - Si vous appuyez sur la touche **CLEAR** quand le lecteur DVD est dans le mode d'attente de programmation (curseur dans \leftarrow), le curseur lumineux retourne à la position précédente.
 - Si vous maintenez enfoncée la touche **CLEAR** pendant plus de 2 secondes pendant que vous tapez les numéros, tous les numéros sélectionnés sont effacés et le curseur lumineux retourne à la position initiale (en haut à gauche).
 - Il est possible de programmer 20 titres au total.
 - Pour effacer l'écran de programmation des titres, appuyez sur la touche **RETURN** de la télécommande ou **STOP**.

- Appuyez sur la touche **PLAY** pour commencer la lecture des titres programmés. (Appuyez sur la touche quand l'écran de réglage de programme apparaît.)



- Appuyez sur la touche **STOP** pour arrêter la lecture programmée.

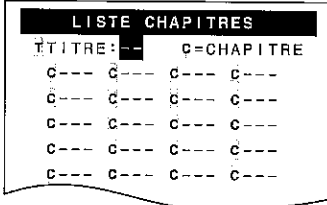




Disques DVD

Lecture programmée par chapitres (DVD)

- Appuyez deux fois sur la touche **PROGRAM** sur la télécommande pendant l'arrêt du disque. (Appuyez une fois pour les titres et deux fois pour les chapitres.)
L'écran de réglages de programmation par chapitres apparaît.



- Utilisez d'abord les touches numériques (0 à 9) de la télécommande pour sélectionner le numéro de titre désiré puis enfoncez la touche **MEMORY** de la télécommande.
- Utilisez les touches numériques (0 à 9) de la télécommande pour sélectionner le numéro des chapitres dans --- puis enfoncez la touche **MEMORY**. (Le curseur lumineux se déplace sur la droite (programmation suivante).)

REMARQUE

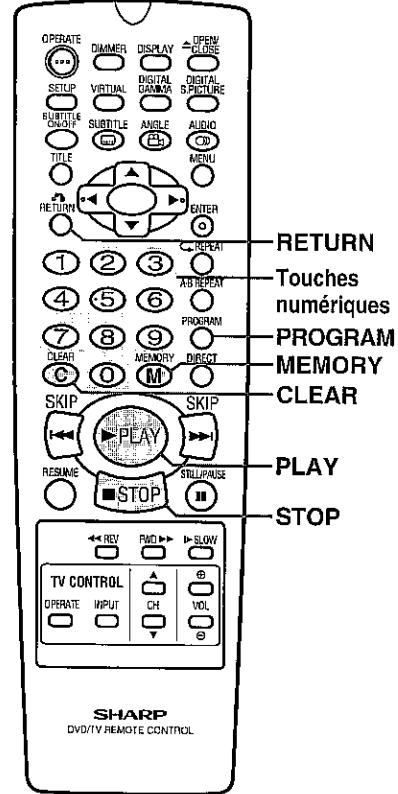
- Si le numéro de chapitre n'existe pas sur le disque, ce numéro est ignoré quand la touche **MEMORY** est enfoncée. Appuyez sur la touche **CLEAR** pour effacer.

(Exemple) Chapitre numéro 35 sélectionné.

Un zéro (0) ou un double zéro (00) est automatiquement introduit avant le premier ou le deuxième chiffre.

(0 35 0) → (0035 0---)

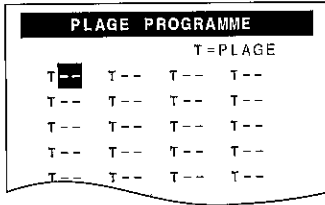
- Répétez la procédure de l'étape 3 pour chaque chapitre que vous désirez programmer.
 - Si vous tapez plus de trois chiffres, seuls les trois derniers chiffres sont affichés.
 - Si vous appuyez sur la touche **CLEAR** pendant que vous tapez le numéro d'un chapitre, le numéro retourne à ---.
 - Si vous appuyez sur la touche **CLEAR** quand le lecteur DVD est dans le mode d'attente de programmation (curseur dans ---), le curseur lumineux retourne à la position précédente.
 - Si vous maintenez enfoncée la touche **CLEAR** pendant plus de 2 secondes pendant que vous tapez les numéros, tous les numéros sélectionnés sont effacés et le curseur lumineux retourne à la position initiale (en haut à gauche).
 - Il est possible de programmer 20 chapitres au total.
 - Pour effacer l'écran de programmation des chapitres, appuyez sur la touche **RETURN** de la télécommande ou **STOP**.
- Appuyez sur la touche **PLAY** pour commencer la lecture des chapitres programmés. (Appuyez sur la touche quand l'écran de réglage de programme apparaît.)
- Appuyez sur la touche **STOP** pour arrêter la lecture programmée.



VCD (CDs vidéo) et CD (CDs audio)

Lecture programmée par plages (VCD, CD)

- Appuyez sur la touche **PROGRAM** sur la télécommande pendant l'arrêt du disque. L'écran de réglages de programmation par plages apparaît.



- Utilisez les touches numériques (0 à 9) de la télécommande pour sélectionner le numéro des plages dans -- puis enfoncez la touche **MEMORY** de la télécommande. (Le curseur lumineux se déplace sur la droite (programmation suivante).)

REMARQUE

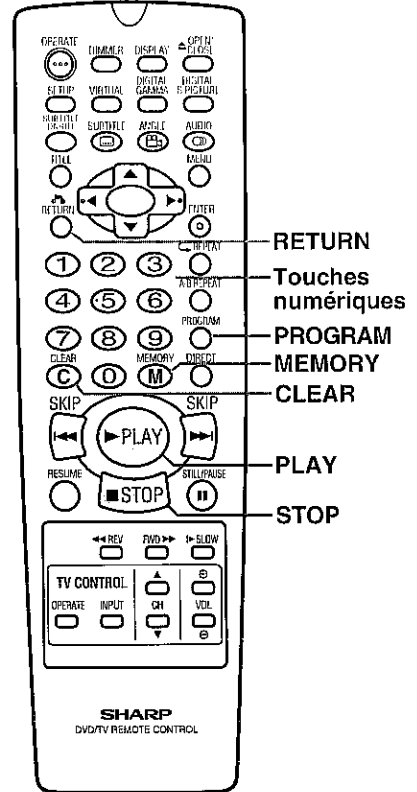
- Si le numéro de plage n'existe pas sur le disque, ce numéro est ignoré quand la touche **MEMORY** est enfoncée. Appuyez sur la touche **CLEAR** pour effacer.

(Exemple) Plage numéro 7 sélectionnée.

Un zéro (0) est automatiquement introduit avant le premier chiffre.

(0 7 0) → (0 07 0--)

- Répétez la procédure de l'étape 2 pour chaque plage que vous désirez programmer.
 - Si vous tapez plus de deux chiffres, seuls les deux derniers chiffres sont affichés.
 - Si vous appuyez sur la touche **CLEAR** pendant que vous tapez le numéro d'une plage, le numéro retourne à 0.
 - Si vous appuyez sur la touche **CLEAR** quand le lecteur DVD est dans le mode d'attente de programmation (curseur dans 000), le curseur lumineux retourne à la position précédente.
 - Si vous maintenez enfoncée la touche **CLEAR** pendant plus de 2 secondes pendant que vous tapez les numéros, tous les numéros sélectionnés sont effacés et le curseur lumineux retourne à la position initiale (en haut à gauche).
 - Il est possible de programmer 20 plages au total.
 - Pour effacer l'écran de programmation des plages, appuyez sur la touche **RETURN** de la télécommande ou **STOP**.
- Appuyez sur la touche **▶PLAY** pour commencer la lecture des plages programmées. (Appuyez sur la touche quand l'écran de réglage de programme apparaît.)
- Appuyez sur la touche **■STOP** pour arrêter la lecture programmée.

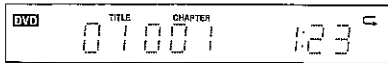
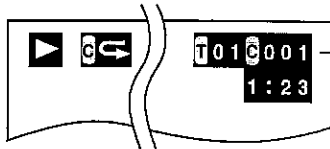


La lecture répétée n'est pas possible sur certains disques.

Disques DVD

Répétition de chapitres (DVD)

- 1 Si vous appuyez sur la touche **REPEAT** (répétition) de la télécommande pendant que le disque est en cours de lecture, le chapitre actuellement reproduit est répété immédiatement. (Sur les disques sans chapitres, le lecteur répète le titre actuel.)



Répétition de titre (DVD)

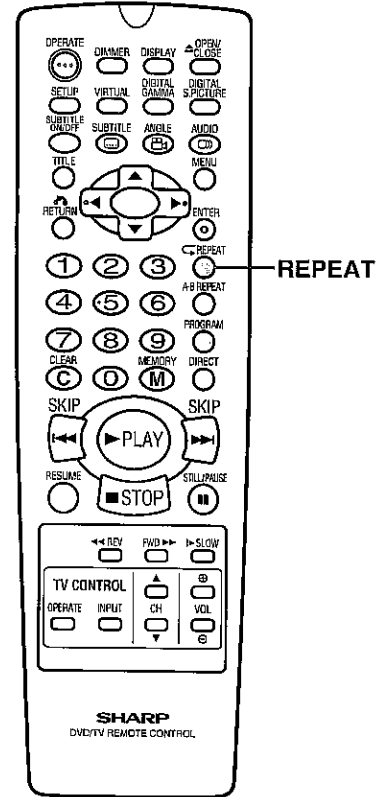
- 2 Si vous appuyez sur la touche **REPEAT** de la télécommande pendant la lecture répétée d'un chapitre, le titre actuel est répété.
 - **REPEAT** apparaît sur l'écran du téléviseur pendant la répétition d'un titre.
 - L'affichage frontal du lecteur est le même que celui de la lecture répétée de chapitre.

Annulation de répétition

- 3 Si vous appuyez sur la touche **REPEAT** de la télécommande pendant la lecture répétée d'un titre, le mode de lecture répétée est annulé et la lecture normale reprend.
 - L'écran du téléviseur et l'affichage frontal du lecteur DVD sont les mêmes que pour la lecture normale

Le diagramme suivant indique quelle fonction est sélectionnée à chaque pression sur la touche **REPEAT** de la télécommande.

Répétition de chapitre ON → Répétition de titre ON → Lecture répétée OFF



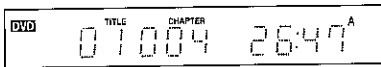
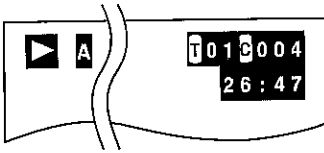


Disques DVD

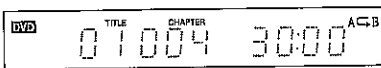
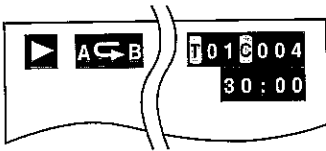
Répétition A-B (DVD)

- Répétition A-B : permet de répéter une section spécifiée d'un disque.

- 1 Pendant la lecture d'un disque, appuyez sur la touche **A-B REPEAT** de la télécommande au point de départ de la section que vous souhaitez répéter.



- 2 Pendant que le disque effectue la lecture de ce même titre (même chapitre), appuyez de nouveau sur la touche **A-B REPEAT** de la télécommande quand la lecture atteint le point final de la section que vous souhaitez répéter.

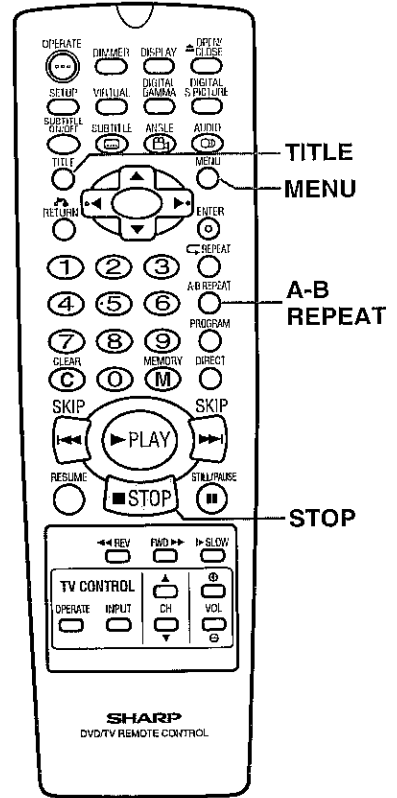


REMARQUE

- Le mode de répétition A-B ne peut être utilisé qu'à l'intérieur d'un même titre. (Sur certains disques, la répétition A-B est limitée à un même chapitre.)
Si le début et la fin de la section à répéter appartiennent à des titres différents (ou chapitres différents), le mode de répétition A-B est annulé.
- Si l'affichage frontal n'indique pas la durée de lecture de la section à répéter pendant qu'un disque DVD est en mode de lecture, ceci signifie que le mode de répétition A-B n'est pas possible sur ce disque DVD.
- La fonction de répétition A-B n'est pas possible pour des scènes enregistrées avec différents angles de prise de vue.

La fonction de répétition A-B n'est pas utilisable sur les VCD (CDs vidéo) ou les CDs (CDs audio).

- Pour annuler la fonction de répétition A-B, appuyez de nouveau sur la touche **A-B REPEAT** pendant la lecture répétée A-B ou appuyez sur la touche **STOP**. Il est aussi possible de l'annuler en appuyant sur les touches **TITLE** ou **MENU** de la télécommande.





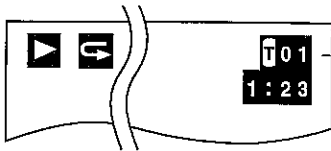
VCD (CDs vidéo) et CD (CDs audio)

REMARQUE

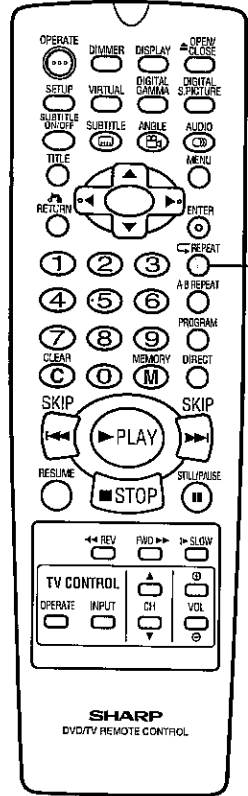
- La fonction de Répétition de disque ne peut pas être utilisée sur les CDs vidéo avec mode de lecture PBC (la plupart des disques de version 2.0).

Répétition de disque (VCD, CD)

- 1 Si vous appuyez sur la touche **REPEAT** de la télécommande pendant la lecture d'un disque, le disque actuellement en cours de lecture est répété à l'infini.



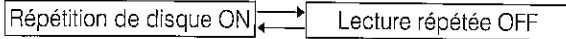
Si le mode d'affichage est réglé sur "AUTO", ceci n'est pas affiché.



Annulation de répétition

- 2 Si vous appuyez sur la touche **REPEAT** de la télécommande pendant la lecture répétée d'un disque, le mode de lecture répétée est annulé et la lecture normale reprend.
- L'écran du téléviseur et l'affichage frontal sont les mêmes que pour la lecture normale.

Le diagramme suivant indique quelle fonction est sélectionnée à chaque pression sur la touche **REPEAT** de la télécommande.




REMARQUE

- Il n'est pas possible de répéter des plages sur les VCDs (CDs vidéo) ou les CDs (CDs audio). Utilisez pour cela la fonction de lecture programmée. (Voir page 43)


Sélection d'angle (DVD seulement)

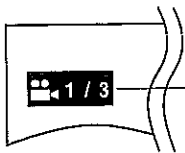
REMARQUE

- Cette fonction est seulement utilisable sur les disques possédant des scènes enregistrées avec différents angles de prise de vue.
- Certains disques DVD contiennent des scènes enregistrées simultanément sous différents angles de prise de vue. Avec ces disques, il est donc possible de visionner chaque scène sous chacun de ces angles différents au moyen de la touche **ANGLE**. (Les angles de prise de vue diffèrent suivant le disque utilisé.)
- Les titres qui ont été enregistrés sous différents angles portent la mention **ANGLE** à côté du titre sur l'affichage frontal.

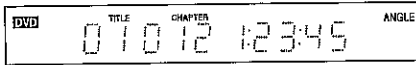
- 1 Au cours de la lecture d'un disque DVD enregistré sous différents angles, appuyez sur la touche **ANGLE** de la télécommande pour faire apparaître le numéro de l'angle actuel.
- Quand vous appuyez sur la touche **ANGLE** ou sur les touches ▲ ou ▼ de , la scène passe à l'angle suivant parmi les différents angles enregistrés et la lecture continue sous ce nouvel angle.

REMARQUE

- Si un seul angle a été enregistré, la marque  n'apparaît pas.
- Si la touche n'est pas enfoncée au bout de 10 secondes, l'indicateur s'éteint.

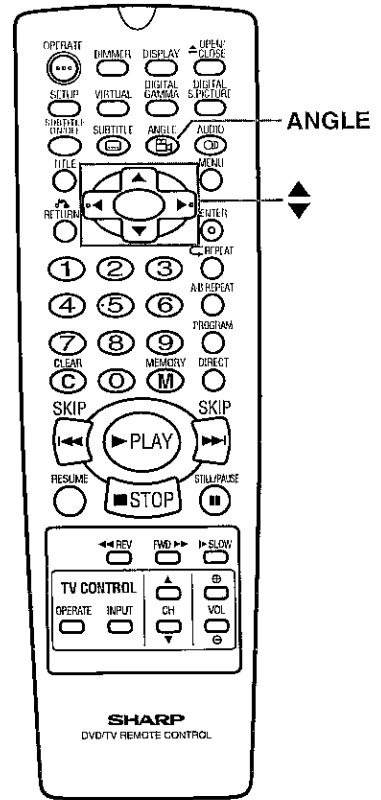
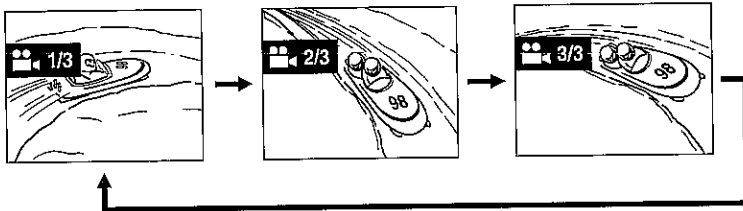


Le numéro change pour indiquer le nombre d'angles différents enregistrés (1/3 → 2/3 → 3/3 → ... etc.). (Le nombre maximum nominal est de 9/9.)



S'allume quand différents angles ont été enregistrés pour le titre en cours de lecture.

Séquence de différents angles de prise de vue (Exemple)





Sélection de sous-titres (DVD seulement)

Touche SUBTITLE ON/OFF (sous-titres activés/désactivés)

- L'affichage des sous-titres se limite au logiciel sur lequel les sous-titres du disque DVD sont enregistrés. De plus, même si vous relisez un disque DVD sur lequel des sous-titres sont enregistrés, ces sous-titres n'apparaissent pas quand vous spécifiez la touche **SUBTITLE ON/OFF** sur le mode OFF (désactivé).

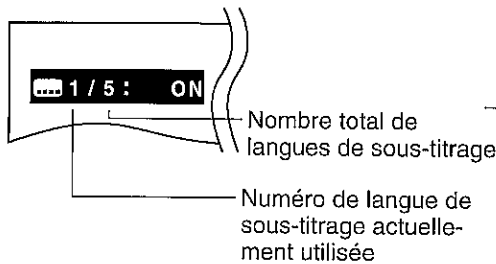
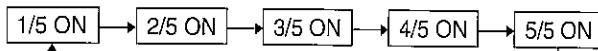
REMARQUE

- Cette fonction peut seulement être utilisée avec les disques sur lesquels les sous-titres ont été enregistrés dans plusieurs langues différentes.

Avec SUBTITLE ON (les sous-titres activés)

Si vous appuyez sur la touche **SUBTITLE** de la télécommande pendant la lecture d'un disque DVD, le réglage de la langue actuellement utilisée apparaît comme indiqué dans l'exemple ci-dessous.

(Exemple)

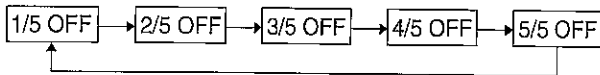


Si aucune touche n'est enfoncée au bout de 10 secondes, l'indicateur s'éteint.

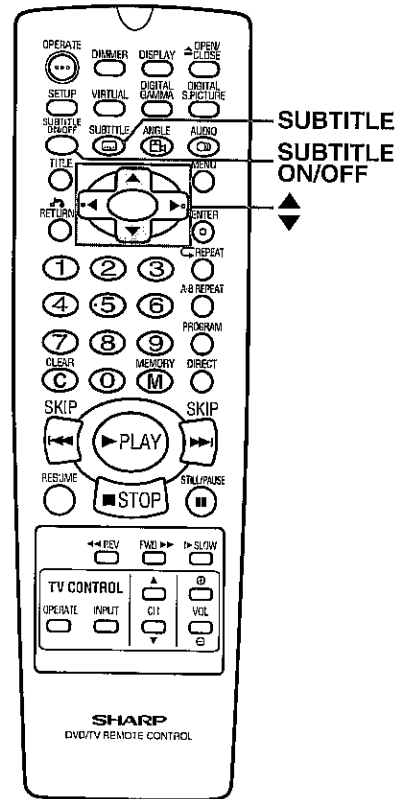
Avec SUBTITLE OFF (les sous-titres désactivés)

Si vous appuyez sur la touche **SUBTITLE** de la télécommande pendant la lecture d'un disque DVD, le réglage de la langue actuellement utilisée apparaît comme indiqué dans l'exemple ci-dessous.

(Exemple)



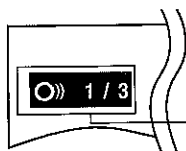
- La langue sélectionnée change à chaque pression sur la touche **SUBTITLE**, comme indiqué ci-dessus.
- Quand **SUBTITLE** fait apparaître une fraction (par ex. : 1/5 ON), la touche ▲ ou ▼ du peuvent aussi être utilisées pour sélectionner la langue de sous-titrage.
- Certains disques DVD sont marqués "Forced Display". Ceci indique que le sous-titrage ne peut pas être supprimé. Ceci ne provient pas d'un malfonctionnement de votre lecteur.
- Si aucuns sous-titres n'ont été enregistrés sur un disque, apparaît.
- Le nombre maximim de sous-titres stipulé par les fabricants est de 32/32 langues.



Disques DVD

- Cette fonction est seulement utilisable avec les disques sur lesquels le son a été enregistré en formats multiples.
- Sur certains disques, le son est enregistré en Dolby Digital (5ch ou 5.1ch) et en Linear PCM. Utilisez la procédure ci-après pour sélectionner le type de reproduction.

- 1 Pendant la lecture du disque, appuyez sur la touche **AUDIO** de la télécommande pour faire apparaître le numéro du format audio actuel.
- Pendant que le numéro du format audio est affiché, appuyez sur la touche **AUDIO** (ou sur les touches ▲ ou ▼ des commandes de curseur) pour passer au format audio le long de la séquence de différents formats enregistrés sur le disque. La lecture continue dans le nouveau format audio.



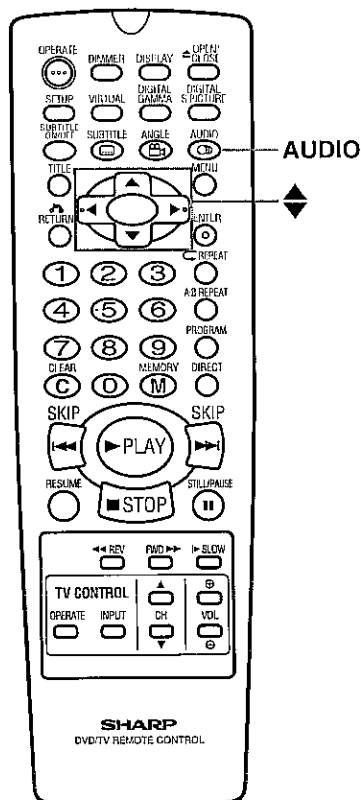
Si aucune touche n'est enfoncée au bout de 10 secondes, l'indicateur s'éteint.

Le numéro du format audio change séquentiellement.

- Si un seul format audio a été enregistré, le numéro ne change pas.
(Le nombre maximum de formats audio stipulé par les fabricants est de 8/8.)



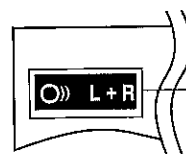
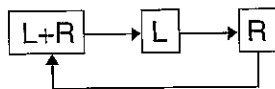
S'allume quand le son Dolby Digital (AC-3), MPEG, DTS, MULTI ou 2ch est utilisé. (Ne s'allume pas pour LPCM.)



CDs vidéo et CDs audio

Trois types de lecture sont possibles pour les disques VCD et CD.

- 1 Pendant la lecture d'un disque, appuyez sur la touche **AUDIO** de la télécommande pour faire apparaître le type de reproduction actuellement utilisée.
- Appuyez sur la touche **AUDIO** pour modifier le type de reproduction Audio. La reproduction Audio change de la façon suivante :



Si aucune touche n'est enfoncée au bout de 10 secondes, l'indicateur s'éteint.

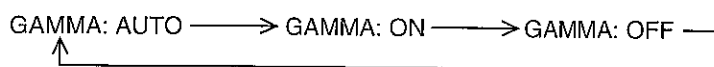
REMARQUE

- Pour la lecture CD DTS, le mode audio doit être réglé sur "L+R". Le signal de sortie numérique ne peut pas être transmis correctement si le mode audio est réglé sur "L" ou "R".

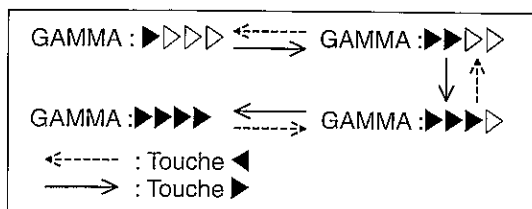
Sélection avec le nouveau gamma numérique **DIGITAL GAMMA (DVD, VCD)**

- Le "gamma numérique adaptatif" est la fonction numérique de haute qualité d'image qui conserve la partie claire de l'image telle quelle dans le mode AUTO et qui détecte et corrige automatiquement les parties sombres et difficiles à voir en les éclaircissant et les rendant ainsi plus faciles à voir tout en reproduisant superbement la haute qualité d'image d'origine apportée par le lecteur DVD. De plus, dans le mode ON (activé) vous pouvez spécifier manuellement cette fonction au niveau désiré.
- Gamma numérique est une fonction de renforcement de la qualité de l'image numérique permettant une plus grande richesse de l'image en éclairant les parties plus sombres ou obscures d'une image sans en altérer les parties les plus claires, et facilitant ainsi la lisibilité de l'image entière.
- Quatre réglages gamma numériques sont disponibles pour prendre en compte les différences à l'intérieure des images reproduites et la clarté de la pièce.
- Lors de la lecture d'un enregistrement contenant de nombreuses scènes sombres, comme un film ou un concert, ou lorsque vous regardez un enregistrement dans une pièce très lumineuse, cette fonction permet de faciliter le visionnement des scènes les plus sombres et ajoute plus de profondeur à l'image.

- 1** A chaque pression sur la touche **DIGITAL GAMMA**, l'écran change de la façon suivante.
(Le mode gamma numérique est pré-réglé sur AUTO à l'usine).

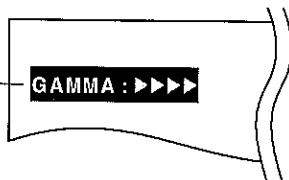


- 2** Si vous appuyez une fois sur la touche ◀ ou ▶ du quand l'écran GAMMA : ON est affiché, l'indicateur de sélection de niveau apparaît (par ex. GAMMA : ▶▶▶▶). Quand cet indicateur de sélection de niveau est affiché, vous pouvez utiliser la touche ◀ ou ▶ du pour changer le niveau.

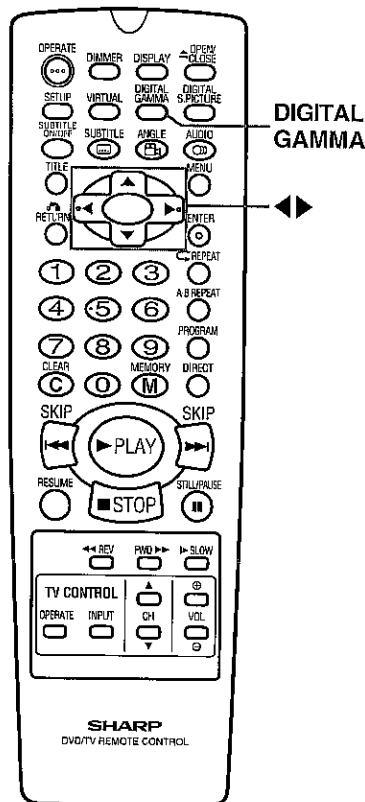
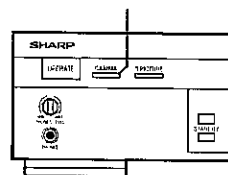


- Si aucun changement n'est effectué au bout de 10 secondes après réglage du niveau, l'indicateur de niveau s'éteint.

- ▶▶▶▶ : Niveau le plus lumineux
- Sélectionnez le niveau désiré.
- Si aucune touche n'est enfoncée pendant 10 secondes, l'indicateur de niveau gamma s'éteint.

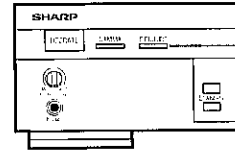


S'allume quand ON ou AUTO est sélectionné.



Sélection par la nouvelle fonction Super image numérique (DVD, VCD)

- DIGITAL S.PICTURE (super image numérique) est une fonction de renforcement de la qualité de l'image numérique qui permet d'obtenir des images plus claires affinant les détails et les contours à l'intérieur de l'image en réduisant les parasites visuels. Le réglage DIGITAL S.PICTURE peut être ajusté comme désiré.
- Pour obtenir plus de détails dans une image complexe, réglez sur **SP** >>>>.
- Pour réduire les parasites visuels et obtenir une image plus claire lors du visionnement d'enregistrements de vieux films, effectuez ce réglage sur <<<< **NR**.

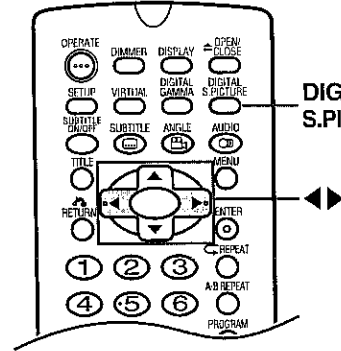


S'allume quand ON est sélectionné.

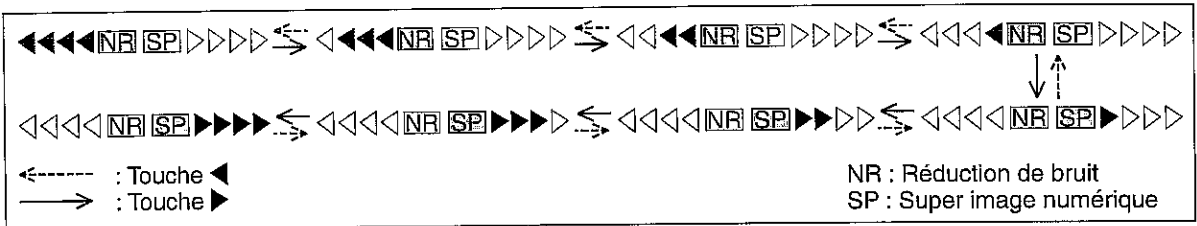
- 1 A chaque pression sur la touche **DIGITAL S.PICTURE**, l'écran est modifié de la façon suivante.
(Le mode de Super image numérique est pré-réglé sur ON à l'usine).

S.PICTURE: ON → S.PICTURE: OFF

- 2 Si vous appuyez une fois sur la touche ◀ ou ▶ du quand l'écran S.PICTURE : ON est affiché, l'indicateur de sélection de niveau apparaît (par ex. S.PICTURE : <<<<NR SP>>>>). Quand cet indicateur de sélection de niveau est affiché, vous pouvez utiliser la touche ◀ ou ▶ du pour changer le niveau.

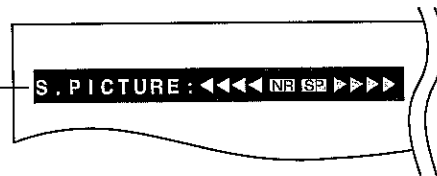


DIGITAL S.PICTURE



- Si aucun changement n'est effectué au bout de 10 secondes, l'indicateur s'éteint.

- <<<<NR SP>>>> : Niveau le plus lumineux
- Sélectionnez le niveau désiré.
- Si aucune touche n'est enfoncée pendant 10 secondes, l'indicateur de niveau s'éteint.





Sélection ambiance sonore virtuelle (VIRTUAL) (DVD seulement)

- Cette fonction vous permet d'utiliser l'effet d'ambiance sonore virtuelle quand vous utilisez un raccordement analogique (par la prise AUDIO OUT "FRONT" du lecteur DVD) à un appareil audio à deux canaux (TV, etc.)
- L'ambiance sonore virtuelle fonctionne avec les disques DVD enregistrés en format Dolby Digital (AC-3) ou en Dolby Pro Logic.

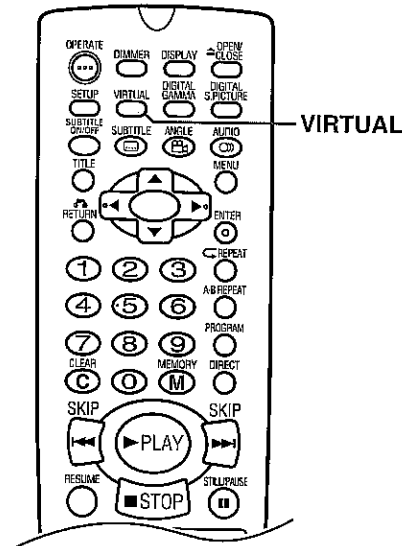
Préparatifs :

- Quand vous utilisez la fonction d'ambiance sonore virtuelle, sélectionnez le réglage ENCEINTES "2ch/DIGITAL" à l'intérieur de l'écran SET UP.

REMARQUE

- Cette fonction n'est pas utilisable sur les disques VCDs et CDs.
- L'ambiance sonore virtuelle ne peut pas être utilisée avec la sonorité linéaire PCM.

- 1 Pendant la lecture du disque, appuyez sur la touche **VIRTUAL** de la télécommande. Puis suivez les étapes suivantes appropriées à votre installation sonore (2ch/DIGITAL, 5ch ou 5.1ch) dans l'écran "SET UP" (voir page 20) et aux modes audio enregistrés sur le disque.



Types d'enregistrement audio	Réglages enceintes SET UP			
	Dolby Digital (AC-3)	Dolby Pro Logic	Dolby Digital 2ch/Linear PCM	MPEG Version 2.0 audio/DTS
Le mode ENCEINTES est réglé sur 2ch/DIGITAL dans l'écran.	○	○	×	×

- L'ambiance sonore virtuelle ne fonctionne pas quand le réglage ENCEINTES à l'intérieur de l'écran SET UP est sur "5ch" ou "5.1ch".
- L'ambiance sonore virtuelle ne fonctionne pas avec un raccordement numérique.
- Si le mode ENCEINTES est sur "2ch/DIGITAL" dans l'écran SET UP, le réglage passe de "2ch (down mix)" à "Virtual ON" et vice versa suivant les modes audio enregistrés sur le disque ("Dolby Digital" et "Pro Logic").
- Quand VIRTUAL est ON, "VIRTUAL" s'allume sur l'affichage frontal.
- Quand PRO LOGIC est MARCHE, "PRO LOGIC" s'allume sur l'affichage frontal.



Liste de code langue sur l'écran de menu

Code	Nom de Langue	Code	Nom de Langue	Code	Nom de Langue	Code	Nom de Langue
AA	Afar	FY	Frison	MG	Malgache	SN	Shona
AB	Abkhazian	GA	Irlandais	MI	Maori	SO	Somali
AF	Afrikaans	GB	Gaëlique écossais	MK	Macédonien	SQ	Albanais
AM	Amharique	GL	Galicien	ML	Malayalam	SR	Serbe
AR	Arabe	GN	Guarani	MN	Mongol	SS	Siswat
AS	Assamais	GU	Gujarati	MO	Moldave	ST	Sesotho
AY	Aymara	HA	Haoussa	MR	Marathi	SU	Soudanais
AZ	Azerbajianais	HI	Hindi	MS	Malais	SV	Suédois
BA	Bashkir	HR	Croate	MT	Maltais	SW	Swahili
BE	Biélorusse	HU	Hongrois	MY	Birman	TA	Tamoul
BG	Bulgare	HY	Arménien	NA	Nauru	TE	Telugu
BH	Bihari	IA	Interlingua	NE	Népalais	TG	Tadjik
BI	Bislama	IE	Interlingue	NL	Hollandais	TH	Thai
BN	Bengali;	IK	Inupiak	NO	Norvégien	TI	Tigrinya
	Bangla	IN	Indonésien	OC	Occitan	TK	Turkmène
BO	Tibétain	IS	Islandais	OM	(Afan) Oromo	TL	Tagalog
BR	Breton	IT	Italien	OR	Oriya	TN	Setswana
CA	Catalan	IW	Hébreu	PA	Panjabi	TO	Tongan
CO	Corse	JA	Japonais	PL	Polonais	TR	Turque
CS	Tchèque	JI	Yiddish	PS	Pashto, Pushto	TS	Tsonga
CY	Gallois	JW	Javanais	PT	Portugais	TT	Tatar
DA	Danois	KA	Géorgien	QU	Quechua	TW	Twi
DE	Allemand	KK	Kazakh	RM	Rhaeto-roman	UK	Ukrainien
DZ	Bhutanais	KL	Groenlandais	RN	Kirundi	UR	Urdu
EL	Grec	KM	Cambodgien	RO	Roumain	UZ	Uzbek
EN	Anglais	KN	Kannada	RU	Russe	VI	Vietnamien
EO	Esperanto	KO	Coréen	RW	Kinyarwanda	VO	Volapük
ES	Espagnol	KS	Kashmiri	SA	Sanskrit	WO	Wolof
ET	Estonien	KU	Kurde	SD	Sindhi	XH	Xhosa
EU	Basque	KY	Kirghiz	SG	Sangho	YO	Yoruba
FA	Perse	LA	Latin	SH	Serbo-croate	ZH	Chinois
FI	Finnois	LN	Lingala	SI	Cingalais	ZU	Zoulou
FJ	Fidjien	LO	Laotien	SK	Slovaque		
FO	Faroais	LT	Lithuanien	SL	Slovène		
FR	Français	LV	Latvien, Letton	SM	Samoain		



Définition des termes

- Angle :** Sur certains disques DVD ont été enregistrées des scènes filmées simultanément sous différents angles de prise de vue (la même scène est filmée de face, du côté gauche, du côté droit, etc.). Sur ces disques, la touche **ANGLE** peut être utilisée pour visionner la scène sous des angles différents.
- CD vidéo (VCD) :** Un CD qui contient des enregistrements d'images et de sons dont la qualité est de pair avec celle d'une cassette vidéo. Ce lecteur peut également lire des CDs vidéo avec commande de lecture (version 2.0).
- Chiffre de durée :** Ceci indique la durée écoulée depuis le début du disque ou d'un titre. Ceci peut être utilisé pour rechercher rapidement une scène spécifique. (Ceci ne fonctionne pas sur certains disques.)
- Commande de lecture PBC :** Ceci est enregistré sur un CD vidéo (version 2.0). Les scènes ou informations à visionner (ou à écouter) peuvent être sélectionnées interactivement par l'intermédiaire de l'écran de menu apparaissant sur le moniteur TV.
- DVD :** Ce terme se rapporte aux disques optiques de haute densité sur lesquels images et sons de qualité supérieure ont été enregistrés par l'intermédiaire de signaux numériques. Au moyen de la nouvelle technologie de compression des signaux vidéo (MPEG II) et de la technologie d'enregistrement de haute densité, le format DVD permet l'enregistrement de vidéos à mouvement complet et de qualité esthétique supérieure de longue durée (par exemple, un film entier peut être enregistré).
Un disque DVD est formé de deux disques d'une épaisseur de 0,6 mm chacun collés l'un contre l'autre. Puisque plus un disque est mince, plus grande est la densité de l'information qui y est enregistrée, un disque DVD a donc une plus grande capacité qu'un seul disque d'une épaisseur de 1,2 mm. Puisque les deux disques sont collés l'un contre l'autre, il sera possible dans le futur d'avoir une lecture sur deux faces pour une durée d'enregistrement encore plus longue.
- DTS :** Ceci est un système de son numérique développé par Digital Theater Systems pour une utilisation dans les cinémas. Ce système utilise 6 canaux audio et fournit un positionnement précis du champ sonore et une acoustique réaliste. (En raccordant un décodeur DTS Digital Surround, le son DTS Digital Surround peut être écouté.)
- Numéro de chapitre :** Ces numéros sont enregistrés sur les disques DVD. Un titre est subdivisé en plusieurs sections, chacune de ces sections étant numérotée, et des parties spécifiques de présentations vidéo peuvent être recherchées très rapidement au moyen de ces numéros.
- Numéro de plage :** Ces chiffres sont affectés aux plages enregistrées sur les CDs vidéo et audio. Ceci permet de localiser rapidement une plage spécifique.
- Numéro de titre :** Ces chiffres sont enregistrés sur les disques DVD. Quand un disque contient deux films ou plus, ces films sont numérotés titre 1, titre 2, etc.
- Sonorité Linéaire PCM (Linear PCM) :** Il s'agit d'un format d'enregistrement des signaux utilisé sur les CDs audio. Les sons sur les CDs audio sont enregistrés à 44,1 kHz en 16 octets. (Sur les disques DVD, le son est enregistré entre 48 kHz avec 16 octets et 96 kHz avec 24 octets.)
- Sous-titres :** Ceci indique les lignes imprimées au bas de l'écran traduisant ou transcrivant le dialogue. Ils sont enregistrés sur les disques DVD.



Spécifications

Système de signal	NTSC/PAL
Sortie vidéo	Prise de sortie : prise à broche/prise Euro-SCART 21 broches Niveau de sortie : 1 Vp-p (75Ω)
Sortie S-vidéo	Niveau de sortie Y : 1 Vp-p (75Ω) Niveau de sortie C : 0,30 Vp-p (75Ω) Prise de sortie : prise S
Sortie composants couleur	Niveau de sortie Y : 1 Vp-p (75Ω) Niveau de sortie P _B (C _B) : 0,525 Vp-p (75Ω)/75% couleur Niveau de sortie P _R (C _R) : 0,525 Vp-p (75Ω)/75% couleur Prise de sortie : Prise à broche
Sortie audio	Sortie 5.1ch : Avant G/D, surround G/D, centrale et subwoofer Sortie 5ch : Avant G/D, surround G/D et centrale Prise de sortie : Prise à broche/prise Euro-SCART 21 broches Niveau de sortie : 2 Vrms (1 kHz, 0 dB)
Audio numérique I/F	Sortie optique numérique : Prise optique
Sortie audio	Sortie numérique coaxiale : Prise à broche
Sortie écouteurs	Prise de sortie : Prise jack standard
Résolution horizontale de signal vidéo	480 lignes (DVD)
Rapport signal/bruit	60 dB (DVD)
Caractéristiques de fréquence du signal audio	Pour la lecture DVD linéaire PCM : 4 Hz à 22 kHz (échantillonnage 48 kHz) 4 Hz à 44 kHz (échantillonnage 96 kHz) Lecture CD : 4 Hz à 20 kHz (EIAJ) (Format MPEG 1/2 audio)
Rapport signal/bruit	CD : 105 dB, 1 kHz (EIAJ)
Portée dynamique	DVD linéaire PCM : 94 dB (EIAJ) CD : 94 dB (EIAJ)
Taux de distorsion harmonique totale	CD : 0,005% ou moins (EIAJ)
Température de fonctionnement	5°C à 40°C
Température d'entreposage	-20°C à 55°C
Alimentation électrique	220V à 240V CA, 50/60 Hz
Consommation	16 W
Dimensions	430 mm × 351 mm × 97 mm (L × P × H) (fixations comprises)
Poids	3,8 kg

Spécifications sujettes à modifications sans préavis.

Poids et dimensions approximatifs

Sortie numérique

- Le format de sortie numérique (optique et coaxial) utilisé avec le lecteur DVD est un échantillonnage audio PCM linéaire à 44,1 kHz ou 48 kHz. La sonorité linéaire PCM pour les disques vidéo DVD échantillonnée à 96 kHz ne peut pas être reproduite numériquement. Vérifiez la couverture de votre disque pour toute information concernant le type d'échantillonnage audio utilisé.



Avant de faire appel au réparateur

Les problèmes suivants ne sont pas toujours les symptômes d'une panne de votre lecteur DVD. Effectuez les vérifications suivantes avant d'appeler le service de réparation.

Problème	Solution suggérée				
<ul style="list-style-type: none"> Pas de courant 	<ul style="list-style-type: none"> Le cordon d'alimentation est-il correctement raccordé ? Le cordon d'alimentation est-il fermement branché dans la prise secteur ? Un des mécanismes de sécurité est peut être entré en fonction. Dans ce cas, débranchez brièvement le lecteur de la prise secteur puis rebranchez-le. 				
<ul style="list-style-type: none"> Le lecteur est mis sous tension mais ne fonctionne pas. 	<ul style="list-style-type: none"> Avez-vous introduit un disque sur le plateau de lecture ? Le disque est-il illisible ? (Voir page 5 – 8.) Y a-t-il de la condensation à l'intérieur du lecteur ? (Voir page 4.) 				
<ul style="list-style-type: none"> L'image n'apparaît pas. 	<ul style="list-style-type: none"> Les cordons audio et vidéo sont-ils correctement raccordés ? (Voir pages 10, 13 – 15.) Le disque est-il rayé ? (Voir pages 7 et 57.) Le disque est-il sale ? (Voir pages 7 et 57.) Le disque est-il introduit à l'envers ? Le sélecteur de source d'entrée sur le moniteur TV est-il réglé sur "VIDEO" ou sur "AV" ? L'équipement audio est-il mis sous tension et tous les éléments sont-ils raccordés correctement ? (Reportez-vous au mode d'emploi de votre équipement audio.) 				
<ul style="list-style-type: none"> La télécommande ne fonctionne pas. 	<ul style="list-style-type: none"> Les piles sont-elles installées correctement ? Les piles sont-elles mortes ? La télécommande est-elle pointée de façon à avoir son émetteur de signal vers le lecteur ? La télécommande est-elle trop éloignée du lecteur, ou existe-t-il un obstacle entre la télécommande et le lecteur ? 				
<ul style="list-style-type: none"> Il n'y a pas de son quand le lecteur est raccordé à votre équipement audio numérique. Le volume audio est trop bas quand le lecteur est raccordé à un moniteur TV ou à une chaîne stéréo (2ch). 	<ul style="list-style-type: none"> Dans le mode SET UP, le réglage ENCEINTES est-il sur "2ch/ DIGITAL" ? 				
<ul style="list-style-type: none"> Le son n'est pas Dolby Digital (5ch ou 5.1ch). 	<ul style="list-style-type: none"> Le disque introduit sur le plateau de lecture est-il enregistré en Dolby Digital ? 				
<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 30%;">Raccordement analogique</td> <td> <ul style="list-style-type: none"> Dans le mode SET UP, la sortie d'enceinte est-elle réglée sur "5ch" ou "5.1ch" ? (Voir page 20.) </td> </tr> <tr> <td>Raccordement numérique</td> <td> <ul style="list-style-type: none"> Avez-vous utilisé la touche AUDIO sur la télécommande pour sélectionner Dolby Digital ? (Voir page 49.) </td> </tr> </table>	Raccordement analogique	<ul style="list-style-type: none"> Dans le mode SET UP, la sortie d'enceinte est-elle réglée sur "5ch" ou "5.1ch" ? (Voir page 20.) 	Raccordement numérique	<ul style="list-style-type: none"> Avez-vous utilisé la touche AUDIO sur la télécommande pour sélectionner Dolby Digital ? (Voir page 49.) 	
Raccordement analogique	<ul style="list-style-type: none"> Dans le mode SET UP, la sortie d'enceinte est-elle réglée sur "5ch" ou "5.1ch" ? (Voir page 20.) 				
Raccordement numérique	<ul style="list-style-type: none"> Avez-vous utilisé la touche AUDIO sur la télécommande pour sélectionner Dolby Digital ? (Voir page 49.) 				
<ul style="list-style-type: none"> L'image et le son sont tronqués. 	<ul style="list-style-type: none"> Le disque est-il rayé ? (Voir pages 7 et 57.) Les vibrations des enceintes affectent-elles le lecteur ? 				
<ul style="list-style-type: none"> Une fonction est invalide. 	<ul style="list-style-type: none"> Certaines fonctions ne sont pas possibles sur certains disques DVD. Reportez-vous aux informations données sur la pochette du disque pour plus de détails. 				

• Si le lecteur est raccordé à un amplificateur à prises d'entrée 5ch ou 5.1ch, le volume du son Dolby Surround est plus bas que celui de Dolby Digital (5ch ou 5.1ch). Réglez le volume sur l'amplificateur.

Cet appareil est équipé d'un microprocesseur. Ses performances pourraient être négativement affectées par des parasites électriques extérieurs ou des interférences. Dans ce cas, débranchez le lecteur DVD et rebranchez-le au bout de quelques minutes.



Manipulation et entretien des disques

Précautions de manipulation

- Tenez les disques par les bords de façon à ne pas en souiller la surface avec les doigts. (A)
Les empreintes de doigts, la saleté et les rayures sont causes de sauts et de distorsions.
- N'écrivez pas sur le côté de l'étiquette avec un crayon à bille ou tout autre instrument.
- N'utilisez pas de vaporisateur de nettoyage, d'éther, de dissolvant, de liquide anti-statique ou tout autre produit chimique.
- Faites attention de ne pas faire tomber ou plier le disque.
- N'installez pas plus d'un disque par plateau de lecture.
- N'essayez pas de refermer le plateau si le disque n'est pas correctement installé. (B)
- Prenez soin de toujours ranger le disque dans son boîtier approprié quand il n'est pas utilisé.
Stocker les disques dans leurs boîtiers dans la position verticale.
- Ne collez pas de papier ou d'étiquettes auto-collantes sur les disques.

Si la surface est souillée (C)

Essayez doucement avec un chiffon doux légèrement humide (eau seulement).

Lors de l'essuyage d'un disque, procédez toujours du centre du disque vers ses bords extérieurs.

(Si vous essuyez avec un mouvement circulaire, des rayures circulaires pourraient se former, productrices de bruits et parasites.)

Si la surface d'un disque est souillée ou rayée, il se peut que le lecteur décide que le disque est incompatible et le rejette en éjectant le plateau de lecture. Ou il se peut qu'il ne puisse pas lire le disque correctement. Essayez toute souillure de la surface avec un chiffon doux.

Si le disque est apporté d'une pièce froide dans une pièce chaude, de la condensation peut se former sur le disque.

Essayez cette condensation avec un chiffon doux sans peluche avant d'introduire le disque sur le plateau.

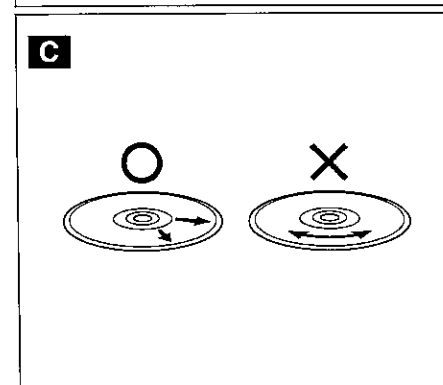
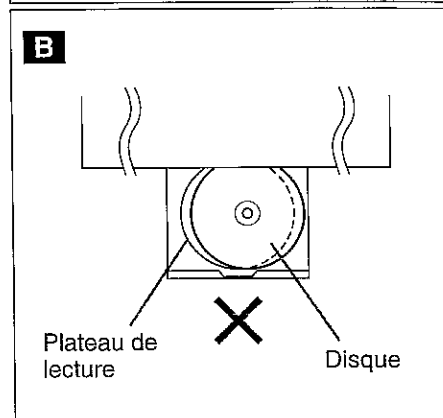
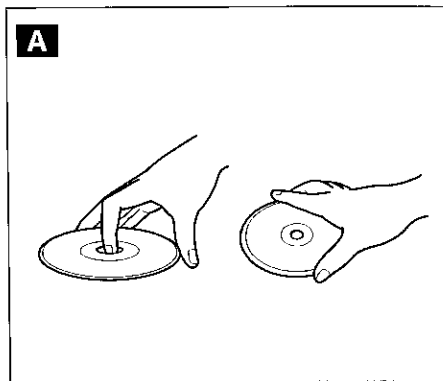
Stockage des disques inadéquat

Vous pouvez endommager vos disques si vous les stockez dans les endroits suivants :

- Endroits exposés à la lumière directe du soleil.
- Endroits humides ou poussiéreux.
- Endroits directement exposés à une source de chaleur ou un appareil de chauffage.

Entretien

- Assurez-vous que l'appareil est mis hors tension et que le cordon d'alimentation secteur est débranché avant d'effectuer l'entretien.
- Essuyez cet appareil avec un chiffon doux et sec.
Si la surface en est extrêmement sale, essuyez-la avec un chiffon trempé dans une solution légèrement savonneuse et fermement essoré avant de l'utiliser, puis essuyez-la de nouveau avec un chiffon sec.
- N'utilisez jamais d'alcool, d'éther, de dissolvant, de liquide de nettoyage ou d'autre produit chimique.
N'utilisez pas non plus d'air comprimé pour le dépoussiérage.



Memo

SHARP CORPORATION

Osaka, Japan

Printed in Malaysia
In Malaysia gedruckt
Imprimé en Malaisie
Impreso en Malasia
Stampato in Malaysia
Gedruckt in Maleisië
Tryckt i Malaysia
TINS-3645AJZZ * *
T2214-A